



La Calderina

Informazione comunale di Paderno Dugnano

Direttore responsabile Gianfranco Massetti, Sindaco

Periodico mensile anno XVIII, n. 11, dicembre 2008.

Redazione e Amministrazione Paderno Dugnano

Gianfranco Massetti
sindaco



Un altro anno sta per finire, il quinto anno che ci vede affrontare insieme sfide importanti per far crescere la nostra città.

Una crescita che dovrà essere qualitativa: non più e non solo quantitativa. Una crescita in valori civili, morali, religiosi, culturali, ambientali, di responsabilità, d'impresa e non solo di benessere economico che pure ci deve essere.

C'è ancora qualche mese prima che i cittadini di Paderno Dugnano siano chiamati alle urne e questi mesi ci serviranno per portare a conclusione i tanti progetti avviati nel nostro mandato.

I nuovi asili nido di via Leopardi e di via Avogadro, l'ampliamento della materna a Cassina Amata, la nuova biblioteca e il centro civico nell'area Tilane, la riqualificazione urbana di via Coti Zelati, le case comunali di via Leopardi e del viale Europa, la nuova sede dell'Agos in piazza del mercato e della farmacia comunale in via Roma, la casa dell'acqua e del latte crudo, quella ecologica del Borghetto...

Gli ampliamenti dei parchi comunali: Toti, Borghetto, Spinelli, Incirano.

Il sistema delle piste ciclabili in città e sul Villoresi con il ponte sulla FNM e sul Seveso a Palazzo, la nuova sede comunale e della Polizia locale nella corte Stiria. Insomma tante opere in corso e quasi finite e ancora tanti problemi in arrivo. Su tutti la crisi economica delle famiglie, dei pensio-

Auguri di buone feste

nati, dei single e di tanti lavoratori. Dei precari, dei lavoratori instabili e non in regola, dei lavoratori autonomi e le difficoltà delle piccole imprese. Inoltre assistiamo alle disfunzioni di tanti servizi: dalla giustizia a quelli alla persona, dal sistema sanitario a quello dei trasporti pubblici e della mobilità. Per noi è preoccupante lo stato delle FNM, dei due tram ATM, della Milano Meda, della ex-Comas, della via Erba e della Tangenziale Nord. Quest'ultima in particolare dovrà essere progettata e costruita in modo da non peggiorare ulteriormente la qualità dell'abitare in città oltre

che risolvere i problemi della viabilità provinciale. Come vedete un anno che finisce e tanti problemi anche più grandi che sono all'orizzonte.

Ci dobbiamo scoraggiare? No. Credo che possiamo guardare con fiducia al futuro prossimo.

Siamo una bella città, unita e anche forte. Ci sono problemi ma anche le persone e le risorse per risolverli. C'è bisogno sempre di solidarietà, unità e tolleranza perché il nostro futuro sia all'altezza della nostra tradizione e perché si possa donare il sorriso a chi fa più fatica. Anche e soprattutto in questi giorni. Buone feste di cuore.

Sommario

La città che cambia

Opere pubbliche realizzate pag. 2

La città della sicurezza

Il progetto Lule per il recupero delle prostitute pag. 3

La città dell'ambiente

Le aree verdi della città pag. 4
I parchi paderne pag. 4-5
Le forestazioni e piantumazioni pag. 5
Risparmio energetico pag. 6
Impianti fotovoltaici pag. 7

La città della partecipazione

Le priorità dei quartieri pag. 8

La città della cultura

Biblioteca: il progetto pag. 9
Lavori in corso all'ex Tilane pag. 10-11
Gli spazi per i bambini e i ragazzi pag. 12

La città dei servizi

Aperto il centro Falcone e Borsellino pag. 13

La città del volontariato

Il Gruppo Tondo e adozioni pag. 14
La cooperazione internazionale pag. 14

La città dei talenti

Mirella Bolondi presenta il suo libro pag. 15
Ciclocross femminile pag. 15

Consiglio Comunale

La doppia seduta di novembre pag. 16
I gruppi consiliari pag. 17

La città dei giovani

I laboratori del giovedì al Cag pag. 18

La città del Tempo Libero

A teatro con il quartiere di Palazzo pag. 19
Il minivolley pag. 19

PRESENZA AMICA
Associazione volontari per l'aiuto al sofferenti
Aderente alla Federazione Cure Palliative

LE LUCI DELL'AMORE

Gli alberi natalizi brilleranno dal 6 dicembre 2008 al 6 gennaio 2009 con il patrocinio dei Comuni a:

 BARANZATE Via Nazario Sauro sug. V.le Costituzione	 LINATE Sughero Chiesa S. Provenza Sughero Chiesa S. Giorgio Sughero Chiesa del Sacro Cuore
 BOLLATE Piazza del Comune	 BOVATE MILANESE Piazza Umberto Perini
 CERNUSCO LOMBARDO Piazza Diaz	 PADERNO DUGNANO Piazza Vittorini
 CESATE Via C. Bonomi e Sughero Chiesa San Francesco	 SESTO S. GIOVANNI Sughero Chiesa S. Maria Assunta
 COLLATE Piazza Della Chiesa	 SESTO S. GIOVANNI Chiesa S. Maria del Carmine
 SESTO S. GIOVANNI Piazza della Croce	 OSPEDALE G. SALVINI Inoltre presso l'atrio dell'OSPEDALE G. SALVINI GALLARATE MILANESE che ringraziano per l'ospitalità e la collaborazione

PER SOSTENERE LE CURE PALLIATIVE DOMICILIARI E IL PROGETTO HOSPICE, ACQUISTA UNA LUCE IN RICORDO DI UNA PERSONA CARA. I NOME DELLE PERSONE RICORDATE SARANNO SCRITTI SU BIGLIETTINI CHE VERRANNO APPESI AI RAMI DELL'ALBERO.

Per informazioni telefona allo 02.99.02.10.87
visita il nostro sito www.presenzaamica.it e scrivici a presanzi@tin.it

Paderno Dugnano è una città che cambia

Da questo numero vi presentiamo una serie di opere pubbliche realizzate, o in corso, sul territorio comunale.



Cantiere del nido via Leopardi



Facciate Scuola Media Allende



Ingresso e facciate Scuola Elementare Villaggio



Ingresso Scuola Elementare Calderara



Ingresso Scuola Materna Incirano



Ingresso Parco Belloni



Parcheggio Scuola Materna Incirano



Sede del quartiere Cassina Amata

Donne in volo: un aiuto alle prostitute

Per il recupero sociale delle ragazze di strada, l'Amministrazione firma una convenzione con l'associazione Lule

Nell'ambito delle iniziative promosse dall'Amministrazione comunale padernese per la sicurezza urbana del territorio, è stata recentemente approvata l'adesione al progetto "Donne in volo", portato avanti dall'associazione Lule Onlus e finanziato dal Governo.

Il Comune di Paderno Dugnano aveva già partecipato ad un progetto denominato "Lule" nell'ambito delle iniziative del Piano di Zona per il periodo 2006-2008, progetto che aveva come obiettivo il monitoraggio del fenomeno della prostituzione sul territorio.

Vista la passata collaborazione, si è dunque deciso di promuovere iniziative più corpose previste da un intervento straordinario a tutela delle vittime della prostituzione, donne sfruttate e ridotte in schiavitù. Per questo scopo, sono stati stanziati 5mila euro, che l'associazione Lule utilizzerà, in base alla convenzione, per le iniziative a favore delle vittime della prostituzione. "Qualche mese fa - spiega il sindaco Gianfranco Massetti - ho firmato un'ordinanza contro la prostituzione di strada, ordinanza che prevede sanzioni nei confronti dei clienti e delle prostitute stesse. Per noi però, la lotta al fenomeno non è esclusivamente repressiva, ma mira ad un recupero sociale delle vittime della prostituzione, giovani ragazze per lo più straniere che vengono sfruttate e schiavizzate". In pratica, i volontari dell'associazione Lule organizzeranno quattro uscite mensili nella fascia notturna durante le quali avvicineranno le ragazze in strada, cercando di guadagnarsi la loro fiducia. L'interven-

to sarà di due tipi: informativo (anche su servizi di assistenza sanitaria e psicologica) ed, eventualmente, di accompagnamento. Se le prostitute si mostreranno interessate ad "uscire dal giro" e vorranno ascoltare le soluzioni che i volontari proporranno loro, potranno essere accompagnate nelle strutture di accoglienza iniziando così il percorso di allontanamento dai circuiti di sfruttamento. "L'avvicinamento è la fa-

se più delicata del nostro progetto - racconta Emanuele Zorini, rappresentante dell'associazione Lule - Prioritario è riuscire a guadagnarci la fiducia di queste ragazze sfruttate, a cui manca il coraggio di mettersi contro qualcuno che esercita un grande potere su di loro".

Il progetto portato avanti dall'Amministrazione comunale e da Lule prevede un anno di attività in strada ed un monitoraggio della situa-

zione, con un rendiconto preciso che verrà valutato da un tavolo di lavoro a cui prendono parte la Polizia locale e i Servizi sociali del Comune, l'assistente sociale, l'educatrice e i volontari di Lule.

Questi ultimi sono sempre a disposizione delle prostitute che hanno bisogno di informazioni e sostegno, oltre che di chi vuole dare loro un aiuto, al numero verde gratuito 800.290.290.



La spesa di Natale: occhio al bollino

In un periodo di difficoltà economica e in vista delle festività natalizie, un'interessante iniziativa per incentivare la spesa sotto casa nei negozi del territorio è stata promossa dall'Amministrazione comunale in collaborazione con due cooperative, la San Martino e l'Achille Grandi. Fino al 31 dicembre, infatti, presso il negozio di via Toti 1 della cooperativa Achille Grandi e presso i negozi di via Sabotino 2, di via Sant'Ambrogio 61 e di via Vico 12, coloro che entreranno a fare la spesa noteranno alcuni prodotti evidenziati dal bollino "Prodotti convenienza - assessorato al Com-

mercio": questi prodotti sono a prezzo ribassato per favorire la clientela.

Per informazioni: 800.140558.



La polizza di assicurazione

Ricordiamo ai padernesi che ogni cittadino dispone di un'assicurazione da utilizzare in caso di furti e rapine in appartamento. La polizza, gratuita per tutti i cittadini, è valida per un anno, (ovvero sino al settembre 2009), e dà diritto ad un risarcimento in caso di furti nelle abitazioni. Coloro che sono rimasti vittima di un furto in appartamento possono dunque contattare il numero verde gratuito **800212480**, fornire i dati anagrafici del capofamiglia e dichiarare il tipo di assistenza di cui necessitano. La compagnia di assicurazione verificherà

la reale residenza nel territorio comunale padernese e si attiverà quindi per contattare il professionista richiesto (fabbro, falegname, vetraio, psicologo, ecc..) o per risarcire la spesa sostenuta.

Successivamente all'intervento di assistenza, ad ogni cittadino assistito verrà richiesto l'invio della documentazione e della denuncia all'autorità competente alla compagnia assicurativa stessa. Questa assicurazione gratuita è possibile a fronte della convenzione stipulata con Unisalute dall'Amministrazione comunale.

Le politiche ambientali messe in campo a Paderno Dugnano

Nel territorio di Paderno Dugnano il verde pubblico rappresenta una parte rilevante. Le politiche di sviluppo che hanno guidato l'attività di questi cinque anni sono state indirizzate anche alla riqualificazione e all'ampliamento dei parchi urbani.

Per la città, inserita in un contesto fortemente conurbato come quello dell'area del Nord Milano, ha assunto valore strategico e centrale l'adesione ai progetti del Parco Locale di Interesse Sovracomunale del Grugnotorto-Villoresi e del Parco Urbano del Seveso. I due parchi contribuiscono alla costruzione della rete ecologica provinciale denominata "Dorsale nord". Accanto a queste due realtà vi so-



no tutte le aree verdi destinate a parchi e a giardini, presenti numerose in ogni quartiere della città e soprattutto il centro sportivo Toti e il Parco Lago Nord. Tali aree rappresentano poli di attrazione non solo per i padernesi, ma anche per i Comuni confinanti.

La presenza di due parchi, del Seveso e del Grugnotorto-Villoresi, e di numerose aree verdi, costituisce per la città un patrimonio ambientale notevole: ad oggi, infatti, la superficie complessiva delle aree pubbliche e private destinate dal Prg a parco e per il gioco e lo sport è pari al 35% della superficie complessiva comunale:

- **mq 718.910** quali aree ricomprese all'interno del perimetro del Parco Urbano del Seveso;

- **mq 2.822.550** quali aree facenti parte del Parco Grugnotorto-Villoresi;

- **mq 1.461.804** quali aree destinate in genere a parco e per il gioco e lo sport esterne ai perimetri dei due parchi.

In questi anni, è cresciuta ancora di più la superficie complessiva delle aree a verde di proprietà comunale. Le aree a verde di proprietà pubblica rappresentano il **15,52%** dell'intero territorio comunale (nel 2004 erano del **12,64%**). "Il lavoro d'ampliamento quantitativo delle aree verdi di proprietà comunale è stato certamente un aspetto importante di un

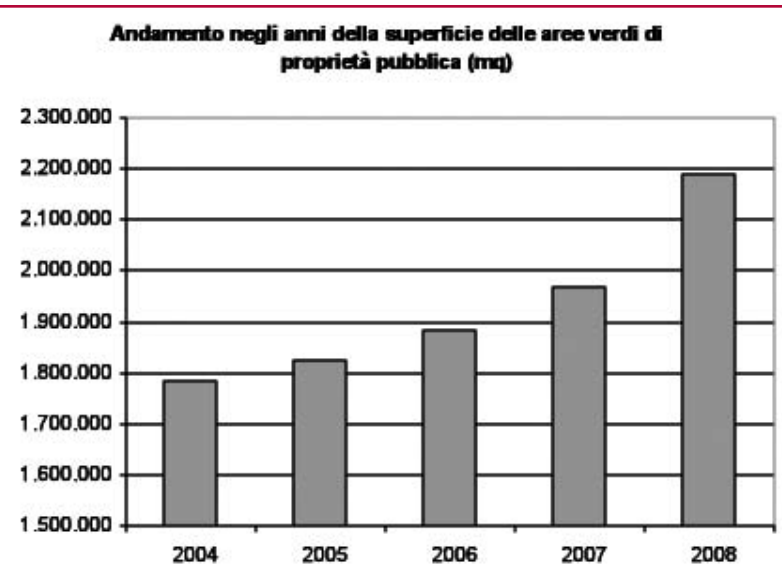
processo più ampio di riqualificazione ambientale che quest'Amministrazione ha attuato – spiega l'assessore alle Politiche Ambientali, Giorgio Grassi – La stretta collaborazione con la Provincia di Milano e la Regione Lombardia ha consentito la realizzazione d'importanti interventi di riqualificazione ambientale, che hanno permesso di consolidare progetti che erano solo sulla carta.

Le forestazioni nel parco del Grugnotorto e nel Parco del Seveso le sistemazioni spondali del Seveso, la realizzazione d'importanti e strategiche opere di mobilità lenta, le opere di disinquinamento del Seveso, sono i lavori che stanno riposizionando strategicamente Paderno Dugnano all'interno dell'area vasta del Nord Milano. Queste opere hanno un respiro ampio, uno spessore provinciale o regionale. La nostra città sta diventando un crocevia di progetti che la superano: la ciclabile sul Villoresi, la Dorsale verde della Provincia, l'ipotesi del Parco Regionale del Grugnotorto, il contratto di fiume Seveso, sono i progetti sovramunicipali in cui Paderno Dugnano è fortemente impegnato e per alcuni di essi è anche uno dei riferimenti politici ed amministrativi. Lo scopo ultimo è quello di aumentare la qualità di vita dei nostri cittadini, aumentare il loro benessere, far sì che a Paderno Dugnano sia gradevole vivere".

Anno	Superficie aree verdi di proprietà pubblica (mq)	% aree / comune
2004	1.783.530	12,64
2005	1.823.190	12,92
2006	1.883.200	13,35
2007	1.966.800	13,94
2008	2.189.570	15,52

Altre azioni in questi anni sono state progettate e perseguite per mantenere quest'impegno: la forte attenzione alle problematiche legate all'inquinamento dell'aria, delle acque, del terreno, la lotta alle discariche abusive, il monitoraggio e lo smantellamento dei siti interessati dall'amianto, il miglioramento anche naturalistico del Parco Lago Nord, il miglioramento del patrimonio rappresentato dai parchi cittadini.

Tali azioni non sono state frutto di pochi addetti ai lavori, ma insieme ai tecnici del Comune, hanno cooperato altre istituzioni, Provincia, Regione, Parco del Grugnotorto e le aziende a questi enti connesse (Ente Regionale Foreste, le aziende del sistema idrico integrato, il consorzio Villoresi, ARPA, ASL). Molte sono state inoltre le associazioni attrici, par-



tecipanti e propositive di tanti progetti, Legambiente, la LIPU (Lega Italiana Protezione Uccelli), il Gruppo naturalistico Groane, e un forte contributo al miglioramento è stato determinato anche dalla stretta collaborazione con il progetto del bilancio partecipativo, e quindi direttamente con l'iniziativa dei cittadini. "Questo

lavoro costruito da tante competenze e capacità – conclude l'assessore Grassi – deve continuare e rafforzarsi sempre di più. Il benessere dei nostri cittadini non ha, infatti, un colore politico, è un valore ed un diritto a cui tutti i cittadini ed i loro rappresentanti politici devono perseguire e contribuire a costruire."

Parco Grugnotorto Villoresi

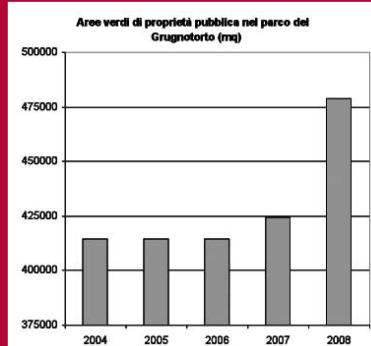
Dopo diversi anni di gestione convenzionata, nel 2006, d'intesa con i Comuni di Cinisello Balsamo, Cusano Milanino, Muggiò, Nova Milanese e Varedo, è stato costituito il consorzio del Parco Grugnotorto-Villoresi con il compito di condurre la gestione del Parco locale di interesse sovracomunale. Nel 2008 ha aderito al Consorzio anche il Comune di Bovisio Masciago e, contemporaneamente, sono state avviate le procedure per l'adesione del Comune di Desio.

Sempre quest'anno, il Consorzio che gestisce il Parco si è attivato con la Regione Lombardia per verificare la fattibilità della sua trasformazione da Parco locale di interesse sovracomunale in Parco regionale. Ciò al fine garantire meglio la sua salvaguardia e lo sviluppo nel tempo delle aree comprese nel parco, irrobustendo il ruolo del Parco stesso in un territorio fortemente urbanizzato che ha bisogno di aree protette.

Acquisite nuove aree nel Parco Grugnotorto Villoresi

In questi anni Paderno Dugnano ha perseguito la politica di acquisizione di aree comprese nel perimetro del parco per la promozione e la realizzazione di progetti ed interventi strategici:

Anno	Superficie aree di proprietà pubblica nel Parco Grugnotorto (mq)	% aree / parco
2004	414546	14,69
2005	414546	14,69
2006	414546	14,69
2007	424459	15,04
2008	479000	16,97



Parco Urbano del Seveso

Nel 2006 è stato sottoscritto l'Accordo Quadro di Sviluppo Territoriale (AQST) - Contratto di Fiume tra Regione, Provincia di Milano, Provincia di Como e 46 Comuni, tra i quali naturalmente anche Paderno Dugnano.

L'AQST-Contratto di Fiume è diretto alla realizzazione di un programma di attività ed interventi di interesse comune, concernente l'ambito territoriale del bacino del fiume Seveso.

In particolare a Paderno Dugnano il contratto è finalizzato a perseguire la salvaguardia ambientale del Seveso, e la realizzazione di un parco urbano nella parte più antica della città, l'acquisizione di aree di risulta lungo il fiume e la loro bonifica e trasformazione a parco. Di vitale importanza la realizzazione di percorsi pedonali e ciclabili di collegamento con il Parco del Grugnotorto ed il sistema dei parchi urbani e con i quartieri.

Paderno ha già messo in cantiere parecchie iniziative volte a riqualificare il Seveso e le sue sponde. Oltre alla politica volta a creare

una dorsale nord-sud della città nel verde, realizzata già tra Palazzo e Varedo e a Incirano, sono stati conclusi lavori di difesa spondale in via Edera che hanno previsto l'utilizzo di tecniche di ingegneria naturalistica e la siste-

Anno	Superficie aree di proprietà pubblica nel Parco Seveso	% aree / parco
2004	143300	19,93
2005	143300	19,93
2006	198570	27,62
2007	220450	30,66
2008	273780	38,08

mazione dell'area di via San Martino. Lo scopo è quello di ridurre al corso d'acqua aree naturali di esondazione per evitare in futuro questi fenomeni.

Il Parco Urbano del Seveso per svilupparsi ha necessità che diventino di proprietà pubblica gran parte delle aree comprese nel perimetro delle stesse e poste lungo le rive del Seveso. Di qui, la strategia del Comune di acquisizione di aree da mettere, una volta sistemate, a disposizione della collettività.



Forestazioni urbane e piantumazioni

In questi anni sono stati attivamente promossi, supportati e realizzati interventi costituiti da nuove forestazioni e da rimboschimenti nelle aree a verde disponibili, soprattutto nei due ambiti strategici per la città del Parco sovracomunale Grugnotorto Villorosi e nel Parco Urbano del Seveso.

Il carattere di questi interventi, che prevede piantagioni intensive, vuole raggiungere l'obiettivo di poter disporre nel giro di qualche anno di veri e propri boschi, così indispensabili a garantire ossigeno ai cittadini ma anche ad assicurare alle specie animali di continuare a vivere e a svilupparsi nel nostro territorio, favorendo il permanere della biodiversità.

Grazie alla convenzione con l'Ente Regionale per i Servizi all'Agricoltura e alle Foreste (E.R.S.A.F.) - stipulata nel 2006 - sono stati realizzati studi, progetti ed interventi di recupero e valorizzazione ambientale con particolare riferimento ai settori della forestazione di pianura e allo sviluppo delle reti ecologiche.

Le forestazioni padernesesi hanno in-

teressato un'area di circa 13.000 mq nel Parco Grugnotorto, diverse aree sempre nel Grugnotorto ma anche nel Parco del Seveso per circa 60.000 mq. Inoltre, il Comune di Paderno Dugnano ha avviato la forestazione dell'area di via Monte Sole a Cassina Amata e, insieme alle scuole e a Legambiente, si è provveduto a piantumare diverse aree della città, con la messa a dimora di arbusti e alberi di prima e seconda grandezza. Tutte le specie messe a dimora sono autoctone e mirano a ricreare il paesaggio forestale di tipo estensivo anche in micro-impianti. In particolare le macchie arbustive inserite negli impianti esistenti hanno lo scopo di creare "naturalità" nelle aree mediante un doppio effetto, quello paesaggistico e quello ecologico.

Anno	Superficie forestazione urbana (mq)	% aree forestate comune
2004	212.443	1,51
2005	229.401	1,63
2006	316.418	2,24
2007	325.579	2,31
2008	399.600	2,83



Parco Lago Nord e centro sportivo di via Toti

Insieme al Parco Sovracomunale Grugnotorto-Villorosi ed al Parco Urbano del Seveso, il Parco Lago Nord e il centro sportivo di via Toti costituiscono importanti aree a verde che richiamano molte persone. Il Parco Lago Nord è un polmone verde realizzato grazie ad una convenzione tra il Comune e la Cava Nord. Oggi, il Parco Lago Nord è portato ad esempio di come l'attività di cava possa svolgersi in maniera compatibile con l'ambiente e con un forte indennizzo alla comunità locale in termini di fruibilità di aree ad uso pubblico. Il Centro Sportivo di via Toti rappresenta un punto di attrazione a livello cittadino e sovracomunale grazie alla ampia disponibilità di aree a verde, di strutture sportive e per il gioco e per il tempo libero. In questi ultimi anni, a partire da fine 2007, il centro ha visto la

realizzazione di alcuni significativi interventi di ampliamento e il prossimo anno vedrà la realizzazione di un'area skate, di un campo polivalente e di un'area-gioco per bambini. La mappatura delle aree verdi presenti sul territorio comprende i numerosi parchetti pubblici che si trovano in tutti i quartieri. A questo proposito, nel 2005 è stato realizzato il parchetto di via Bolivia, mentre sono stati messi in atto interventi di riqualificazione negli altri parchetti (reintegrazioni di siepi ed alberature, rinnovamento dell'illuminazione). Di rilevanza sono state la manutenzione straordinaria, su progetto concordato con il Quartiere Villaggio, del parco di via Gadames (con l'esecuzione del campo da bocce), e la manutenzione straordinaria del parco di via Chopin, collegato all'area a sud e alla pista ciclabile.



Risparmio energetico: un nuovo regolamento e interventi sugli edifici pubblici

Rispetto per l'ambiente per l'Amministrazione comunale di Paderno Dugnano significa anche prevedere interventi di risparmio energetico negli edifici comunali presenti sul territorio. Questo ha comportato una grande attenzione alle nuove realizzazioni, dotate di sistemi di risparmio energetico, ed interventi mirati anche sugli edifici esistenti. Nel mese di novembre è stato approvato in Consiglio comunale un regolamento sul risparmio energetico che, oltre a recepire la normativa nazionale e regionale sulla efficienza energetica dei fabbricati, ha promosso la progettazione degli edifici con soluzioni innovative per diminuire il fabbisogno energetico dei fabbricati e per razionalizzare l'uso dell'acqua. Il risparmio energetico è divenuto anche un elemento qualificante negli strumenti urbanistici attuativi e nei programmi integrati di intervento ove si è puntato a soddisfare, negli edifici privati e pubblici da realizzare, elevati livelli di contenimento e risparmio energetico e a favorire l'impiego di fonti rinnovabili.

NUOVE REALIZZAZIONI Centro di aggregazione sociale "Falcone e Borsellino"

Qui è stata prevista un'elevata qualità dell'isolamento termico per ridurre la trasmittanza termica nonostante le ampie superfici vetrate. L'impianto elettrico è stato distribuito per la gran parte sotto traccia e completato da servizi di citofonia, televisione ed antintrusione. L'impianto termico prevede il riscaldamento invernale a pannelli radianti realizzati con serpentine di tubazioni annegate sotto la pavimentazione ed un impianto di ventilazione forzata degli ambienti in grado di garantire un adeguato numero di ricambi d'aria a tutti i locali. Il generatore di fluido caldo è costituito da una caldaia a condensazione alimentata da gas metano di rete la cui distribuzione serve anche l'impianto cucina del centro. La ventilazione è invece garantita da due distinte unità di trattamento aria, con recuperatore di calore ad alta efficienza. L'acqua calda sanitaria è fornita da un impianto alimentato da pannelli solari posti sulla falda ovest della copertura del fabbricato, con un boiler di accumulo soccorso, in caso di necessità, dalla caldaia a metano del riscaldamento. Le soluzioni adottate di fatto hanno anticipato tutte le indicazioni contenute nei decreti legislativi emanati successivamente alla affidamento dei lavori e le indicazioni successivamente fornite dalla Regione Lombardia nel 2007 contenenti le disposizioni inerenti l'efficienza energetica in edilizia.

Complesso di edilizia residenzia-

le e centro di prima infanzia in via Fermi-Leopardi

L'intervento edilizio ha perseguito l'obiettivo della compatibilità ambientale nell'utilizzo dei materiali e del contenimento dei consumi di energia, assumendo le istanze ambientali e di risparmio energetico come uno degli elementi guida della progettazione. L'edificio ha una forma "compatta" al fine di ridurre la dispersione termica. L'esposizione verso sud delle pareti finestrate delle aule didattiche della scuola risponde alla esigenza di riscaldamento "passivo" invernale. Le pareti esterne sono realizzate con un isolamento termico che preveda la riduzione dei ponti termici sulle strutture, mentre l'impianto di ventilazione forzata, con recupero del calore, garantisce i necessari ricambi dell'aria degli alloggi e del centro per l'infanzia. L'impianto di riscaldamento è del tipo ad alto rendimento energetico: caldaie a condensazione, combustibili puliti, basse temperature di gestione, apparati di controllo e misura. Il riscaldamento di tutti gli ambienti è realizzato con impianti a pannelli radianti a pavimento e a bassa temperatura, dotati di sistema di regolazione e contabilizzazione del calore per ogni singola unità abitativa. Al piano di copertura sono previsti pannelli solari fotovoltaici per la produzione di energia elettrica.

Edificio di edilizia residenziale pubblica in via Europa (C 35-52)

Ciò che maggiormente qualifica l'edificio è il rispetto rigoroso delle ultime normative in materia di contenimento dei consumi energetici e di isolamento acustico. Dal punto di vista energetico è stato realizzato un pacchetto di isolamento in facciata con muratura tipo "Poroton" e cappotto in polistirene, mentre in copertura si è intervenuto con pannelli sottocoppo tipo Isotech di ultima generazione. Sono inoltre stati installati pannelli solari termici che contribuiranno alla generazione di acqua calda sanitaria. L'impianto di riscaldamento e di generazione dell'acqua calda sanitaria sono dotati di dispositivi per il conteggio delle calorie di ogni singola unità abitativa. La caldaia è di tipo a condensazione con il recupero di calore dai fumi di scarico, collegata ad un bollitore per l'acqua calda sanitaria a sua volta collegato con i pannelli solari. E' stata inoltre realizzata la predisposizione per la futura posa di pannelli per la generazione di energia elettrica da fonte solare. Per il raggiungimento dei massimi standard di confort acustico sono stati impiegati serramenti con eccezionali caratteristiche di abbattimento del rumore esterno.

Biblioteca e centro culturale all'ex Tilane

Anche per la nuova biblioteca comunale, progettata prima dell'entrata in vigore delle normative sul risparmio energetico, si stanno sviluppando elementi che vanno nella direzione del risparmio energetico, quali ad esempio una centrale di raffreddamento ad assorbimento predisposta per l'allacciamento ad una rete di teleriscaldamento. L'impianto a pavimento sarà alimentato da proprio circuito a funzionamento completamente automatico e modulante. Questo sistema permetterà di mantenere una temperatura interna dipendente dalla temperatura esterna nella stagione invernale ed a temperatura fissa nella stagione estiva. Questo tipo di impianto si adatta particolarmente allo specifico utilizzo del complesso, per la possibilità di avere riscaldamento e condizionamento con carichi differenziati per zone aventi diverse esposizioni al sole o richieste fisiologiche soggettive.

EDIFICI GIA' ESISTENTI Palazzina Ages di via Oslavia

Gli uffici di Ages spa verranno ospitati in primavera nella palazzina di via Oslavia, dove sono in corso lavori di ristrutturazione. Grazie agli interventi, l'edificio sarà a basso impatto ambientale e potrà esporre una targa di classe eccellente di Efficienza Energetica A (caso unico di edificio pubblico in Lombardia): la produzione di CO2 annua sarà praticamente nulla. Il comfort interno per utenti e lavoratori sarà ottimale dal punto di vista della qualità dell'aria, dell'inquinamento indoor e della climatizzazione. E' previsto anche un sistema

fotovoltaico che consentirà di coprire parte o l'intero fabbisogno energetico, sia per la climatizzazione, sia per le utenze di servizio, sia di lavoro. I principali vantaggi derivanti dalla acquisizione della classe energetica A sono così riassumibili:

- Il sistema di climatizzazione invernale/estate è completamente elettrico
- Non vi sono emissioni inquinanti in loco
- Le emissioni equivalenti sono basse e prodotte in impianti centralizzati ed efficienti
- Diminuiscono i rischi dovuti a presenza di combustibili e di sistemi di combustione
- È minore la necessità di revisione degli impianti
- L'utilizzo di un sistema fotovoltaico prevede ritorni economici a copertura dell'investimento.

Scuola dell'infanzia di via Corridori . Scuola primaria di via San Michele del Carso.

L'impianto per la produzione di acqua calda sanitaria che verrà installato nella parte in ampliamento della scuola è di tipo a circolazione forzata, formato da un collettore solare a sé stante connesso attraverso un circuito con un serbatoio localizzato nell'edificio. Il calore viene trasportato al serbatoio di accumulo e ceduto all'acqua sanitaria mediante uno scambiatore di calore.

Scuola primaria di via San Michele del Carso.

Il Comune di Paderno Dugnano ha aderito al progetto "1000 tetti fotovoltaici su 1000 scuole", di cui diamo notizia nella pagina seguente.

Educazione ambientale con le scuole

Per far conoscere l'importanza del verde e dell'ambiente, il Parco Grugnotorto Villorese ha promosso un'attività di educazione ambientale rivolta agli alunni delle scuole elementari e materne dei Comuni del Parco. E così ha preso il via il progetto che ha visto - e vedrà per le classi che ancora dovranno partecipare - il coinvolgimento di due classi per volta per un'attività della durata di tre ore: nella prima parte, c'è una narrazione itinerante che accompagna gli alunni alla scoper-

ta dei luoghi caratteristici del Parco e offre lo spunto per il laboratorio successivo e nella seconda parte i bambini piantano un bulbo o alcuni semi in un vasetto realizzato con materiale di riciclo e lo portano a casa a testimonianza della giornata trascorsa e del loro impegno per la cura e la difesa del verde. Nell'anno scolastico 2007/2008 l'iniziativa ha visto coinvolte le scuole materne di Varedo, mentre per quest'anno si sono interessati altri plessi.



Pannelli fotovoltaici sugli edifici scolastici

L'anno scorso l'Amministrazione comunale padernese ha aderito al CEV (Consorzio di Comuni del Veneto) per l'acquisto di energia elettrica, e, nel giugno del 2008, al suo progetto denominato "1000 tetti fotovoltaici su 1000 scuole". Gli obiettivi del Consorzio sono stati condivisi dalla Giunta, in particolare per il prezzo e per la produzione di energia verde.

Ad un anno di distanza, l'Amministrazione ha espresso soddisfazione per la scelta fatta a seguito delle seguenti valutazioni:

- il costo dell'energia elettrica è stato inferiore a quello del 2008 e il prezzo è stato bloccato per tutto il 2009;

- la fornitura al 100% di energia verde in modo da essere da esempio e di stimolo per incentivare la produzione ed il consumo di energia da fonti rinnovabili;

- la riduzione significativa dei costi sostenuti per i conguagli attraverso la sostituzione dei vecchi misuratori (l'85% ad oggi). Ciò permette maggiore regolarità nelle letture dei consumi e, quindi, i costi per il 2009 saranno sempre più aderenti ai consumi reali;

- la riduzione dei costi dell'energia con il progetto "1000 tetti fotovoltaici su 1000 scuole". CEV sta realizzando i primi 100 impianti da 20 kWh, in questo modo si ridurranno ulteriormente i costi dell'energia

acquistata dai singoli Enti.

A Paderno Dugnano il primo tetto fotovoltaico sarà installato alla scuola elementare Mazzini ed entrerà in funzione all'inizio del 2009. Tale realizzazione rientra appunto nell'iniziativa "1000 tetti fotovoltaici su 1000 scuole", che prevedeva l'installazione di pannelli fotovoltaici sui tetti delle scuole. Il costo dell'intervento, che consentirà all'istituto scolastico di produrre energia elettrica proveniente da fonte rinnovabile per coprire il fabbisogno della scuola, sarà completamente a carico del Gruppo CEV e verrà concesso in gestione al comune che ne manterrà la titolarità senza do-

ver sostenere alcun onere di manutenzione ordinaria e straordinaria in quanto rimarranno a carico del Gruppo CEV. Grazie a questa iniziativa, il Comune di Paderno risparmierà, abbattendo i costi della bolletta energetica della scuola. "Con queste scelte abbiamo inteso affrontare il problema dell'energia guardando al futuro - spiega l'assessore ai Lavori Pubblici, Ernesto Cairoli - puntando senz'altro al risparmio energetico, ma soprattutto alla produzione di energia attraverso l'uso di fonti rinnovabili, siamo ai primi passi e vogliamo continuare su questa strada anche per essere da esempio e sensibilizzare i cittadini".

Indispensabile una rete di piste ciclabili

Tra gli interventi attuati per la salvaguardia dell'ambiente devono essere ricordati anche i progetti di ampliamento del sistema di piste ciclabili e ciclopedonali, indispensabili per incentivare l'utilizzo della bicicletta sul territorio comunale. Nel tempo si sta dunque sviluppando un sistema di reti ciclabili e ciclopedonali che favorisce l'abbandono dell'auto per i brevi spostamenti, con conseguente decongestionamento della viabilità urbana.

Fino al 2004 erano stati realizzati 12.386 metri lineari di piste ciclabili ed erano in corso di realizzazione ulteriori 5.400 metri lineari circa.

Negli anni dal 2005 ad oggi ne sono stati realizzati altri 5.258, con l'obiettivo di collegare i parchi fra loro, e di unire le piste ciclabili comunali a quelle dei Comuni limi-

trofi e tra di loro all'interno del territorio in una logica di rete. In tale senso, sono completati o in corso:

- in senso est-ovest il percorso di Palazzolo con il Comune di Nova Milanese e Limbiate attraverso l'alzaia del canale Villoresi;

- il percorso di via Togliatti con il tratto su via Serra, mediante il sottopasso della ferrovia attraversando via Sant'Ambrogio lungo viale Europa;

- via Montesanto al Cimitero di Cassina Amata e con il centro del quartiere;

- via Cadore a via Togliatti attraverso via Maresciallo Giardino;

- via Battisti a via Reali tramite via Tripoli e via Brasile;

- il Quartiere di Calderara al centro di Paderno mediante le piste su via Santi e via Santi-via Novella e a Baraggiolo attraverso via Vival-



di-via Chopin-via Riboldi.

Attualmente sono in corso di progettazione, con un termine breve di realizzazione, altri ml. 6.440 di piste ciclopedonali oltre a ml. 17.220 di percorsi ciclopedonali

protetti in sede promiscua a corsia riservata per un totale di ulteriori m. 23.660.

Ad oggi su un patrimonio stradale di 120 km, ci sono circa 23 km di piste ciclabili, ovvero il 20% circa.



Il latte crudo è in distribuzione

È partito sabato 22 novembre il nuovo servizio di Ages per la distribuzione del latte crudo sul territorio comunale. Il distributore di latte vaccino crudo è stato posizionato presso la Farmacia n.2 di Palazzolo Milanese, in via Monte Sabotino: con 1 euro inserito nel distributore verrà erogata una bottiglia da un litro. Il sindaco Gianfranco Massetti ha acquistato il primo litro di latte crudo. L'iniziativa è sperimentale e, se il riscontro della cittadinanza sarà positivo, si provvederà all'installazione di altri tre distributori in altre zone della città.

N.B. Prima di essere bevuto il latte deve essere bollito.

Bilancio Partecipativo 2008: ecco le priorità per i sette quartieri

Si sono concluse tra ottobre e novembre le assemblee di quartiere che hanno visto la votazione, da parte dei cittadini, dei progetti ritenuti "prioritari". Dopo le votazioni della scorsa primavera in cui i cittadini hanno segnalato alcune opere da realizzare nel proprio quartiere, i tecnici del Comune hanno selezionato gli interventi




"fattibili" e l'Amministrazione ha indetto nuove assemblee affinché fossero chiamati nuovamente i cittadini a scegliere tra quegli interventi "fattibili" quelli da inserire nel Bilancio di previsione 2009. "Per il terzo anno - spiega l'assessore alla Partecipazione, Mauro Anelli - abbiamo proposto lo strumento del Bilancio Partecipativo per coinvolgere i cittadini

nelle scelte dell'Amministrazione: sono loro ad indicarci cosa vogliono realizzare con una quota disponibile del bilancio programmatico. Come negli anni passati, abbiamo stanziato 100mila euro per ogni quartiere". Ecco cosa hanno deciso i cittadini:




Quartiere: CALDERARA

PROPOSTE AMMESSE

Proposta	Voti	Importo
 Sistemazione pista ciclabile Via Paisiello (primo tratto vicino a via Erba)	14	75.000,00 €
 Videocitofono ingresso Scuola materna lato parcheggio (ingresso pedonale)	13	5.000,00 €
 Abbellimento Parco con giochi bimbi e alberi Via Paisiello Giochi: 14.000,00 € Alberi: 8.640,00 €	6	22.640,00 €




Quartiere: CASSINA AMATA

PROPOSTE AMMESSE

Proposta	Voti	Importo
 Pista ciclo-pedonale Via Pasubio Collegamento ciclabile per il quartiere di Cassina Amata con il resto del Comune tramite il sovrappasso ciclo-pedonale di via Cappellini Senso unico in via Pasubio	22	100.000,00 €


Quartiere: DUGNANO

PROPOSTE AMMESSE

Proposta	Voti	Importo
 Asfaltatura parcheggi Via Baracca	3	15.000,00 €
 Marciapiede via de Amicis e via Piaggio fino angolo via Ozanam Realizzazione marciapiede (compreso parcheggio in via Piaggio ed altri elementi di riqualificazione) e asfaltamento banchina	35	80.000,00 €
 Cestini Via XXV Aprile, Buozzi, Grandi n. 15 cestini	3	2.340 €

Quartiere: VILLAGGIO AMBROSIANO

PROPOSTE AMMESSE

Proposta	Voti	Importo
 Serramenti nuovi Scuola via Trieste L'importo previsto per la realizzazione ammonta a 300.000,00 €	22	100.000,00 €



Arredo urbano



Parchi e giardini






Opere stradali



Scuole


Quartiere: PADERNO

PROPOSTE AMMESSE

Proposta	Voti	Importo
 Recinzione area giochi (+ ampliamento giochi bimbi) Piazza Falcone e Borsellino Recinzione area giochi per impedire accesso ai cani	20	5.000,00 € (+ 15.000,00 € stimati)
 Panchine e area cani Parco via della quercia n.8 panchine Rieti (2.230,00 €) area cani (22.500,00 €)	20	24.700,00 €
 Cestini spazzatura In tutto il quartiere	20	30.000,00 €

Quartiere: INCIRANO

PROPOSTE AMMESSE

Proposta	Voti	Importo
 Realizzazione di marciapiede Via Valassina (dalla rotonda angolo di via serra in direzione Nova Milanese) Raggiungere in sicurezza il Consorzio Acqua Potabile oltre che garantire la sicurezza dei residenti quando non utilizzano l'automobile.	17	70.000,00 € (+ 30.000,00 € per espropri)

Quartiere: PALAZZOLO MILANESE

PROPOSTE AMMESSE

Proposta	Voti	Importo
 Messa in sicurezza incrocio vie Monte Cervino/Alberti/Meda	17	100.000,00 €

Il BP va su "Il sole 24 ore"

"Il sole 24 ore" di mercoledì 26 novembre riporta un articolo che cita le sperimentazioni di Bilancio partecipativo in nove Comuni Lombardi. Rispetto all'elenco delle Amministrazioni comunali che stanno portando avanti questo progetto, sono evidenziate le esperienze più significative, ovvero quelle di Bergamo, di Pieve Emanuele e anche quella di Paderno Dugnano.

PERCHÈ UNA NUOVA BIBLIOTECA?

Negli scorsi numeri si è dato conto di come l'Amministrazione Comunale, in una riflessione più generale sulla città, abbia scelto di restituire ai cittadini una porzione centrale di territorio, qualificandola con l'insediamento di funzioni di notevole interesse pubblico. In questa nuova ri-destinazione d'uso dell'area, la nuova Biblioteca soddisfa in maniera intelligente i requisiti per la costruzione di nuove sedi:

- la centralità nel contesto urbano

- un buon collegamento con altri servizi culturali

- una buona riconoscibilità all'interno del contesto urbano

È stato in questo modo riconosciuto alla nuova Biblioteca un ruolo importante nelle politiche di sviluppo della qualità urbana.

Ma una nuova Biblioteca soddisfa anche altri obiettivi, perché è un luogo di incontro, di relazione, di partecipazione e, per finalità istituzionali, un luogo per l'accrescimento delle conoscenze.

Per definizione, infatti, la Biblioteca è un servizio gratuito di diffusione del sapere e dell'informazione. E in una società in cui il possesso, l'organizzazione e la trasmissione dell'informazione assume ogni giorno una strategicità crescente, la Biblioteca, garantendo il diritto all'informazione, garantisce un diritto di cittadinanza. Da qui l'importanza fondamentale di un simile investimento.

Manifesto UNESCO per le biblioteche pubbliche

(formalmente approvato nel novembre 1994 nel corso del Consiglio intergovernativo del programma Unesco per l'informazione generale).

La libertà, il benessere e lo sviluppo della società e degli individui sono valori umani fondamentali. Essi potranno essere raggiunti solo attraverso la capacità di cittadini ben informati di esercitare i loro diritti democratici e di giocare un ruolo attivo nella società. La partecipazione costruttiva e lo sviluppo della democrazia dipendono da un'istruzione soddisfacente, così come da un accesso libero e senza limitazioni alla conoscenza al pensiero, alla cultura e all'informazione. La biblioteca pubblica, via di accesso locale alla conoscenza, costituisce una condizione essenziale per l'apprendimento permanente, l'indipendenza nelle decisioni, lo sviluppo culturale dell'individuo e dei gruppi sociali. Questo Manifesto dichiara la fede dell'UNESCO nella biblioteca pubblica come forza vitale per l'istruzione, la cultura e l'informazione e come agente indispensabile per promuovere la pace e il benessere spirituale delle menti di uomini e donne. Perciò, l'UNESCO incoraggia i governi nazionali e locali a sostenere le biblioteche pubbliche e a impegnarsi attivamente nel loro sviluppo.

Copyright AIB 1995, pubblicato in «AIB Notizie» 7 (1995), n. 5, p. 1-2, traduzione di Maria Teresa Natale. La versione originale è stata pubblicata in «IFLA journal» 21 (1995), n. 1, p. 66-67.



GLI SPAZI

Tutte le ambientazioni sono state progettate secondo alcune idee-forza:

- promuovere una graduale confidenza nell'uso degli spazi, annullando il senso di estraneità
- favorire una permanenza piacevole e rilassata
- promuovere il gusto di sperimentare, in piena autonomia, le diverse modalità di fruizione e di scoperta del patrimonio librario e audiovisivo

Aprile 2009:

- aree di lettura
- zona musica e immagine
- spazi per bambini e ragazzi
- postazioni multimediali
- note book in wi-fi
- posti studio

Autunno 2009:

- spazio espositivo
- auditorium
- caffetteria
- aule corsi del tempo libero e formazione

LE FUNZIONI E I SERVIZI

Informazione e mediazione informativa

La Biblioteca come servizio informativo è sia "punto di accesso" che "strumento di orientamento", in posizione intermedia fra fonte e destinatario delle informazioni, contenute in un patrimonio da anni caratterizzato da una vasta diversificazione dei supporti (libri, quotidiani e riviste, dvd, cd, risorse digitali..).

La biblioteca è deputata, allora, ad ascoltare e interpretare le esigenze informative della cittadinanza, tendendo al loro soddisfacimento attraverso un'attenta amministrazione, selezione, allestimento delle raccolte librerie, multimediali, digitali.

E' proprio attraverso la gestione delle raccolte che la Biblioteca veicola l'immagine di servizio vitale, capace di incontrare gli interessi mutevoli dell'utenza. Più nello specifico, accurate politiche di acquisto, unite a efficaci strategie di promozione e valorizzazione del patrimonio, favoriscono la

fruizione delle "ricchezze informative" messe a disposizione della cittadinanza.

Socialità culturale

L'organizzazione dell'intera biblioteca, dai servizi alle ambientazioni, vuole dare risposta al bisogno di socialità culturale presente nella comunità, una risposta in cui il fattore umano è nucleo e fondamento.

Oltre ai servizi più classici, di consultazione e prestito del patrimonio, la Biblioteca proporrà una molteplicità di attività: iniziative rivolte ad adulti, bambini, ragazzi, eventi in collaborazione con il tessuto associativo locale, corsi del tempo libero, attività di carattere ludico-ricreativo.

Con il coinvolgimento esperienziale dei cittadini alle diverse proposte, la Biblioteca vuole trasformarsi da "luogo altro" a "luogo proprio".

Educazione permanente

La Biblioteca può essere un luogo in cui sviluppare i propri talenti e le proprie potenzialità creative attraverso esperienze di apprendimento e auto-apprendimento che rispondono a progettualità formative personali lungo tutto l'arco della vita.

Non si tratta dunque della tradizionale "educazione agli adulti", intesa come completamento del sistema educativo o riadattamento di competenze professionali alle nuove esigenze del mercato del lavoro. Si tratta piuttosto di occasioni di crescita all'interno di una dimensione sociale e partecipativa tra persone che condividono e costruiscono esperienze e conoscenze.

La Biblioteca potrà dunque offrire laboratori in cui, all'interno di una programmazione territoriale integrata, anche altri soggetti (consorzi di formazione, Università delle Tre Età, associazioni...) potranno far convergere le proprie proposte.

Tilane: lavori in corso





TILANE "A PUNTATE": bambini & teenager

Nella nuova Biblioteca lo spazio riservato alle sezioni ragazzi si caratterizza anzitutto per il loro ampliarsi, confermando, anche sul piano delle prestazioni e dei servizi, l'attenzione che si intende riservare al pubblico dei bambini, dei ragazzi e degli adolescenti, con allestimenti pensati con particolare cura e proposte di lettura ed interventi culturali scelti con molta attenzione.

Nella scelta distributiva delle aree funzionali, si è deciso di separare nettamente gli spazi dedicati ai bambini (0-8 anni) e ragazzi (8-10) da quelli pensati per i teen ager e gli adolescenti, riservando a questi ultimi un'ampia zona, limitrofa alla grande area dedicata principalmente a Musica&Immagine.

L'area dedicata ai bambini e ai ragazzi da 0 a 10 anni, è sistemata in una zona centrale dell'edificio, organizzata con tutta l'attenzione e la cura che la biblioteca ha sempre avuto nei confronti dei piccoli lettori, e che ora trova spazi e modi più adeguati per esprimersi. L'angolo morbido è pensato per soddisfare al meglio le esigenze dei piccolissimi da 0 a 3 anni: tappetoni colorati, forme ergonomiche appositamente create per appoggiare i piccolissimi, cuscini per sdraiarsi, poltroncine per la lettura che sono anche giochi da dondolare, da cavalcare, da smontare. Soprattutto tanti, tanti libri scelti per permettere ai più piccoli di trovare, nella confidenza del gioco, la naturalezza di accostarsi ai libri: libri morbidi, libri gioco, libri di gomma, libri di stoffa, da smontare, da impilare; libri sonori, parlanti, musicali, da ascoltare, libri con i buchi per crescere e imparare, libri con le finestre per sorprendersi, libri pop-up per stupirsi...

E ancora, sedute comode pensate apposta per leggere insieme: mamma e papà, nonni e tate potranno stare vicini ai bambini e abituarsi in un ambiente allegro,

colorato, confortevole a leggere ad alta voce, a scegliere i libri più adatti all'età dei propri piccoli, a fare del piacere della lettura un modo comune e gioioso di stare insieme.

Come sempre la professionalità dei bibliotecari è a loro disposizione: si potrà contare sui loro consigli, sulle proposte di lettura adatte ai più piccoli e sulle indicazioni per farne una passione comune. La Biblioteca aderisce, infatti, al progetto nazionale *Nati per Leggere*, che in collaborazione con l'Associazione Pediatri, trasferisce anche in Italia le buone pratiche a sostegno delle più recenti ricerche scientifiche. Queste dimostrano come leggere ad alta voce, fin dai primissimi mesi, aiuti i bambini a raggiungere migliori traguardi di crescita e soprattutto aumenti quella condivisione affettiva in grado di risolvere molte difficoltà legate alla crescita in una società frenetica che spesso distrae dal ruolo di adulti che condividono il gioco.

La biblioteca mette a disposizione di genitori e adulti di riferimento oltre a libri, guide, laboratori e strumenti bibliografici, informazioni sulla rete dei servizi svolti da altre strutture, comunali e non. Per i bambini da 3 a 5 anni e tra 5 e 7 anni sono previsti spazi pensati con arredi multifunzionali, adatti ad un'età in cui il movimento e il gioco sono fondamentali: i bambini, sempre più autonomi nella lettura e nella ricerca dei libri negli scaffali della loro biblioteca, avranno a disposizione tutto ciò che è utile per imparare a muoversi con autonomia e a fare della lettura uno dei passatempi a cui rivolgersi nelle ore di svago, o un utile strumento complementare all'attività scolastica. Nell'area che ospita i ragazzi tra 8 e 10 anni, l'arredo è su misura, tavoli e sedie colorati, spazi duttili in cui, assecondando le spinte alla socializzazione, si offrono zone studio collettive, postazioni



internet dedicate, documenti multimediali che integrano i tradizionali supporti alle più recenti proposte di entertainment culturale. Poche strutture fisse permettono di poter organizzare laboratori e letture animate da allestire tra gli scaffali, lasciando così sempre in primo piano libri, periodici, multimediali e puntando alla totale flessibilità degli arredi.

Lo spazio dei teenager, allontanandosi fisicamente dalla sezione dei bambini, si affianca invece a quella parte di biblioteca propriamente pensata per accogliere la maggior contaminazione di generi e target d'utenza.

I ragazzi che crescono seguono gusti che sono difficilmente ordinati in categorie precise, seguono curiosità momentanee che spaziano oltre i generi letterari o musicali e convergono su tutti quei documenti contaminanti, contagiosi

per contenuto, spiazzanti e non riconducibili a generi 'puri', entrati di forza nella cultura contemporanea. Usano il web con la disinvoltura di chi non ha mai dovuto imparare, come canale normale di comunicazione, da utilizzare per condividere la musica, a volte anche quella colta, non solo il rock; il cinema, anche quello sperimentale; l'immagine, dai fumetti, alle graphic novel, alla fotografia.

Per i teen ager è stato pensato uno spazio dedicato, vicino ai loro gusti, diverso negli arredi, in cui convivano le zone riservate allo studio e all'uso di internet a un'area informale, pensata per l'incontro libero con i coetanei, dove possano sentirsi a proprio agio: uno spazio in cui i ragazzi, in piena autonomia, possano scegliere tra materiali e modalità diverse dei servizi.



Apprendere l'amore per la lettura attraverso un gesto d'amore: un adulto che legge una storia.

È questo il cuore del progetto **Nati Per Leggere**: promuovere una tutela del bambino più ampia in nome del suo diritto ad essere protetto non solo dalla malattia e dalla violenza ma anche dalla mancanza di adeguate occasioni di sviluppo affettivo e cognitivo. La stimolazione e il senso di protezione che genera nel bambino il sentirsi accanto un adulto che racconta storie già dal primo anno di vita e condivide il piacere del racconto è, infatti, impareggiabile.

IL PROGETTO:

Nati per leggere, dal 1999, ha

l'obiettivo di promuovere la lettura ad alta voce ai bambini di età compresa tra i 6 mesi e i 6 anni. E' promosso dall'alleanza tra bibliotecari e pediatri attraverso le seguenti associazioni:

- L'Associazione Culturale Pediatri - ACP che riunisce tremila pediatri italiani con fini esclusivamente culturali.

- L'Associazione Italiana Biblioteche che associa oltre quattromila tra bibliotecari, biblioteche, centri di documentazione, servizi di informazione operanti nei di-

versi ambiti della professione.

- Il Centro per la Salute del Bambino - ONLUS, che ha come fini statutarie attività di formazione, ricerca e solidarietà per l'infanzia.

È attivo su tutto il territorio nazionale con circa 220 progetti locali promossi da bibliotecari, pediatri ed enti pubblici, che, si stima, abbiano già raggiunto il 15% della popolazione italiana 0-6 anni. Un ringraziamento particolare ad Altan che ha creato e donato il logo di Nati per Leggere.

Inaugurato il centro di aggregazione Falcone e Borsellino

Una cerimonia davvero emozionante è stata quella organizzata per domenica 16 novembre in piazza Falcone e Borsellino, proprio per l'inaugurazione del centro di aggregazione Falcone e Borsellino. Il tradizionale taglio del nastro è stato seguito da oltre 400 persone che si sono ritrovate nel nuovo centro intitolato ai due magistrati impegnati nella lotta alla mafia per aprirlo ufficialmente. Prima il taglio del nastro e quindi la scoperta della tar-

ga in ricordo di Giovanni Falcone e Paolo Borsellino e i discorsi degli ospiti presenti. Il sindaco Gianfranco Massetti e il neo presidente dell'associazione che gestirà il centro, Ambrogio Maglia, hanno fatto gli onori di casa, ricordando come la nuova sede del centro sia intenzionata ad essere aperta alla città, ospitando sia le tante iniziative rivolte agli anziani che già sono in programma, sia le altre componenti della comunità. Un invito parti-



colare è stato fatto ai giovani, con i quali si spera di instaurare un dialogo costruttivo per un confronto sulle attività che i ragazzi possono svolgere all'interno del centro. E un appello ai giovani è stato fatto anche dal magistrato Ambrogio Moccia, intervenuto alla cerimonia di inaugurazione per sottolineare l'importanza di sensibilizzare tutti i cittadini italiani sulla necessità di non essere indifferenti, così da costruire un fronte unito contro la mafia. Toccante infine il ricordo di Paolo Borsellino offerto dal fratello Salvatore, che ha ripercorso alcune vicende della carriera lavorativa di Paolo, carriera trasformata in una

vera e propria vocazione di giustizia. Molto apprezzata anche la mostra dal titolo "109" allestita per l'occasione al centro dall'associazione Libera, impegnata nella mappatura dei beni confiscati alla mafia che poi vengono rimpiegati dagli enti territoriali a scopo sociale. L'associazione Libera riporta il tema della mafia anche in Lombardia, anche a Paderno Dugnano, visto che la mafia non è un affare del sud Italia: la Lombardia è la quarta regione per beni confiscati alla mafia e la prima regione per spaccio di cocaina. E ora, dopo il taglio del nastro, il centro Falcone e Borsellino ha preso finalmente vita.



5° Campus Orientascuola

A.S. 2008/2009

Il 15 novembre, presso la Scuola Secondaria di I grado "Salvador Allende" in Via Italia, si è tenuto il 5° Campus Orientascuola di Paderno Dugnano.

È stato un evento atteso ed organizzato con la cura e l'attenzione indispensabili per dare una risposta concreta e funzionale alle numerose richieste che arrivano puntuali agli operatori del settore dell'orientamento scolastico da parte di tutti coloro che, piccoli o grandi che siano, si trovano ad affrontare la scelta della Scuola Secondaria di Secondo grado.

Il Campus di Paderno Dugnano ha visto questo anno la presenza di 26 scuole superiori e la partecipazione di un pubblico non solo molto numeroso ma anche consapevole della preziosa opportunità che l'evento offriva all'utenza; i partecipanti sono stati più di 600, tra alunni delle scuole medie del territorio e genitori, e numerose sono state le opportunità di confronto diretto con docenti e studenti di istituti superiori appartenenti all'istruzione li-

ceale, artistica e musicale, tecnica e professionale, a loro volta rappresentativi dei settori classico, scientifico, linguistico, delle scienze umane, tecnico, artistico, commerciale, industriale, grafico, agrario, abbigliamento e moda, turistico, alberghiero, fino alla formazione professionale suddivisa nei settori: estetica e benessere, economico aziendale, alimentare, meccanica, impiantistica ed energetica.

Il panorama dei percorsi formativi è stato quindi ampio e gli indirizzi presenti articolati e rappresentativi di quasi tutte le scelte possibili dopo la terza media. L'individuazione degli istituti da invitare al Campus è avvenuta sulla base dei bisogni degli studenti, emersi grazie al progetto che viene attuato durante il triennio scolastico "Percorsi Orientativi Integrati".

Tale percorso ha dato la possibilità agli alunni, con il supporto dei propri genitori e degli insegnanti di classe, di affrontare la scelta della scuola superiore in modo più consapevole, tenendo conto degli inte-

ressi, delle attitudini e delle capacità individuali, emerse grazie alle attività fatte a scuola e che permetterà loro, di iniziare un positivo cammino verso un promettente futuro. Questo anno il Campus Orientascuola, oltre ad avvalersi del prezioso ed impeccabile servizio degli studenti dell'Istituto "Lagrange" di Milano, che hanno garantito il buon funzionamento dell'organizzazione interna e si sono resi disponibili nei confronti del pubblico, si è arricchito di due iniziative che sono state accolte con entusiasmo da ragazzi e genitori: la presenza di due orientatori professionisti del settore che hanno incontrato, previo appuntamento, tutti coloro che desideravano un confronto o volevano sedare quei dubbi che sopravvengono in tutte le famiglie che affrontano l'orientamento scolastico (l'iniziativa ha avuto un positivo riscontro nelle numerose richieste di colloquio); l'altra novità è stata la possibilità di trovare lungo il percorso due postazioni informatiche contrassegnate dal motto "Clicca la



tua scuola", presso le quali ogni ragazzo ha potuto entrare virtualmente nel sito della scuola preferita e visitarlo per curiosità o approfondire quanto già ascoltato dai docenti presenti agli stands.

La mattinata si è conclusa con un bilancio positivo rispetto alla partecipazione, più di 600 interessati; a questo primo dato si aggiungerà al più presto anche lo spoglio del questionario di gradimento che ogni alunno visitatore del Campus ha compilato, dato che servirà a trarre le necessarie considerazioni finali ma anche a migliorare l'offerta del servizio in previsione del prossimo anno scolastico.

Una mano aiuta l'altra: da Paderno Dugnano a Tondo

Hanno festeggiato i loro primi 15 anni proprio in questo 2008 i volontari del "Gruppo Tondo-Una mano aiuta l'altra", l'associazione presente sul territorio padernese dal 1993 che vanta però una "presenza nazionale" da circa 40 anni. L'origine del gruppo padernese risale alla donazione di Roberto Varisco, che ha permesso l'organizzazione dei primi contatti con la popolazione di Tondo, un quartiere di Manila che sorge a ridosso di una discarica gigante a cielo aperto.

Abbiamo chiesto al presidente del gruppo, Luca Zanella, di raccontarci qualcosa dell'associazione.

"L'associazione nasce come un gemellaggio della Parrocchia di Santa Maria Nascente con Manila. Successivamente ci siamo attivati per trasformare questo gemellaggio in un sostegno, così come avveniva per gli altri gruppi missionari. Attualmente siamo una ventina di volontari, la nostra sede è in via Roma 10 (tel:02.99046178) e ruotiamo appunto attorno alla parrocchia".

Promuovete vari progetti in Tondo, ad esempio?

"Ad esempio il progetto di ristrutturazione della clinica e della Chiesa a Tondo, con cui abbiamo iniziato ad avvicinarci a Manila. La clinica è un poliambulatorio attrezzato dove i locali si possono rivolgere per diversi interventi, fisioterapici o di cura dei denti. Da dieci anni abbiamo inoltre un progetto di cura e prevenzione della tubercolosi, che in Tondo è una piaga preoccupante. A questo proposito, dal 2007 abbiamo sostenuto la costruzione di un sanatorio a 50km da Manila per permettere a coloro che escono dalla tubercolosi di rimettersi. Quest'anno, invece, sosteniamo un nuovo progetto per la realizzazione di un pozzo ad Alfonso. In loco, ovvero a Tondo, c'è una fondazione che gestisce tutti i progetti e rendiconta su quanto viene fatto".

Parlaci un po' del progetto di adozioni a distanza.

"L'adozione a distanza che proponiamo a chi aderisce ha lo scopo di aiutare i bambini più bisognosi della comunità e le loro famiglie. In particolare, si cerca di sostenere l'istruzione e l'educazione dei

bambini, perché crescere a Tondo è molto difficile ed è indispensabile muoversi per favorire la crescita sana dei ragazzi, che sono il futuro del quartiere. Alcuni ragazzi crescono e poi se ne vanno, ma quelli che restano devono avere le basi per far progredire la loro popolazione, solo così si può risolvere una situazione difficile com'è quella attuale".

Come contribuiscono coloro che aderiscono al progetto di adozione a distanza?

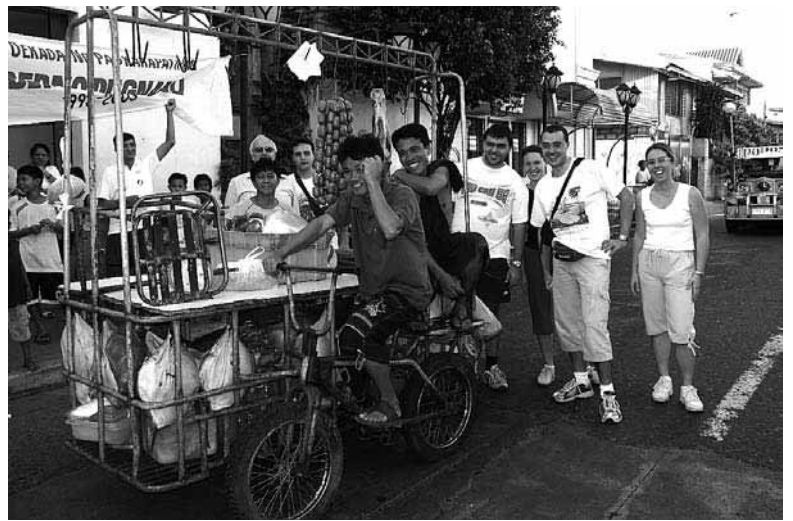
"E' possibile sottoscrivere adozioni annuali che sostengono i bambini e i ragazzi con l'iscrizione scolastica, l'acquisto di materiale didattico e vestiario. La quota è diversa a seconda che si tratti di uno studente delle elementari, delle medie o delle superiori. Allo scopo di creare un legame tra coloro che effettuano l'adozione e il bambino adottato, agli adottanti vengono inviate fotografie, schede informative, pagelle scolastiche e lettere. Per chi vuole informazioni complete è disponibile il sito internet www.adozionitondo.org".

Quali sono le iniziative che organizzate durante l'anno per farvi conoscere?

"Abbiamo alcune iniziative fisse quali la partecipazione ai banchetti sul territorio: quello fuori dalla Chiesa per Natale, quelli in piazza alla Festa di Primavera e alla Fera de Dugnan, quelli al Carrefour. Inoltre promuoviamo due volte all'anno incontri con gli adottanti. Quest'anno siamo stati davvero impegnati per la nostra celebrazione del 15esimo anno di attività. E' stato un vero successo lo spettacolo del 31 maggio alla Cava Nord che ha visto la partecipazione dei comici Ale & Franz e della Treves Blues Band".

Organizzate viaggi a Tondo?

"Io ne ho fatti quattro. E si tratta di viaggi senza dubbio molto toccanti. Così come sono significative le testimonianze dei giovani di Tondo che, dopo aver terminato gli studi nel loro paese, si sono magari trasferiti qui in Italia per lavorare, a dimostrazione che a loro non mancano la volontà e le capacità, ma solo le possibilità economiche".



Costruiamo una città solidale - Serata sulla cooperazione internazionale

Si può considerare ormai un appuntamento fisso quello del mese di ottobre dedicato alla Cooperazione Internazionale. Anche quest'anno infatti, l'8 ottobre scorso, si è svolta presso la sala consiliare la serata dedicata alla cooperazione internazionale, organizzata dalla Consulta del Volontariato, dall'Amministrazione comunale e da tutte le associazioni del territorio che gestiscono progetti di sviluppo e di solidarietà internazionale. L'occasione è il bando comunale per il cofinanziamento di progetti di cooperazione: negli ultimi 4 anni, la Consulta del Volontariato ha colto il momento di uscita del nuovo bando per presentarne i contenuti e, allo stesso tempo, far conoscere alla cittadinanza i progetti che via via venivano finanziati. In realtà, la Consulta ha sempre visto questa come una grande opportunità di riflessione e di crescita per la città. Nella serata dell'8 ottobre si è spaziato in tante parti del mondo: dal Myanmar, al Kenia, alla Bosnia Erzegovina. Filmati e testimonianze dirette sui sorrisi dei

bambini del Myanmar e sulla nascita di fattorie ecologiche nei deserti africani, sull'impegno dei nostri concittadini del Consorzio Acque Potabili in Kenia e sul lavoro di un gruppo di giovani di Mostar per far nascere nel proprio Paese una cultura del volontariato. In particolare, quest'ultima testimonianza è stata molto significativa, in quanto questo gruppo di giovani (hanno tutti un'età compresa tra i 17 e i 25 anni), dopo aver partecipato a dei campi estivi internazionali, sta cercando di creare delle aree di attenzione alle persone più sfortunate (disabili, ragazzi in disagio) anche nella propria scuola, ma la particolarità è che si muovono nel vuoto legislativo e culturale. Tuttavia, la loro convinzione è che la presenza di gruppi di volontariato sia qualcosa che rende forte un paese, che lo qualifica e che contribuisce al suo sviluppo: l'attenzione verso i soggetti più deboli non è, infatti, solo un fatto di beneficenza, ma è qualcosa che rende migliore ognuno di noi.



Mirella Bolondi nella “Terra di Silenzi”

È uscito da poco nelle librerie “Terra di Silenzi”, il romanzo scritto da Mirella Bolondi, da 14 anni educatrice al Cag “Ciao Ragazzi” di Paderno Dugnano. Milanese, 41 anni, Mirella è sposata, ha una figlia e una doppia laurea, in Scienze dell’Educazione e in Educazione Professionale, oltre che un sito tutto nuovo (www.mirellabolondi.it). Proprio all’inizio di questo mese, il 4 dicembre, ha presentato il suo romanzo in biblioteca comunale a Paderno, in occasione della minirassegna “Conversazioni con narratori esordienti”.

Quando hai scoperto questa passione per la letteratura e, in particolare, per il racconto?
 “Da sempre sono appassionata di letteratura e da sempre adoro scrivere. Sono nata in una famiglia di artisti, votati però al versante della pittura. Io mi sono creata uno spazio tutto mio nella scrittura”.

Quanto ci hai messo per scrivere questo libro?
 “Ci ho messo un paio d’anni. E poi, nel 2001, ho stampato in proprio un bel po’ di copie solo per i familiari e gli amici, perché comunque mi interessava trasmettere qualcosa a loro. Soltanto in un secondo tempo, ad anni di distanza, ho provato il desiderio di far

leggere il mio romanzo a persone esperte nel settore, che potessero consigliarmi ed esprimere un giudizio in merito. Un’amica conosceva la Zephyro edizioni e ha portato loro il mio libro. Lo hanno letto e apprezzato; così mi hanno proposto di pubblicarlo”.



Parlaci un po’ del tuo libro, “Terra di Silenzi”.
 “Il libro racconta di un uomo anziano che, quando pensa che la sua vita sia ormai finita, si trova in un corpo di giovane e proiettato in un altro mondo, un mondo di fantasia abitato da un popolo senza orecchie dove incontra altri

personaggi, si affeziona ad un bambino e vive diverse avventure. In questo mondo il concetto di ‘normalità’ viene ribaltato, visto che è il protagonista, un giovane uomo con “strane” orecchie ad essere considerato “diverso”.

Perché la scelta di comunicare qualcosa di questo mondo?
 “Perché entrambi i miei genitori sono sordi e io sentivo proprio il desiderio di far conoscere un altro modo di comunicare rispetto a quello tradizionale. Chi non sente legge le parole sulle labbra ed è più attento alla gestualità e alle espressioni tipiche della comunicazione non verbale”.

Quindi l’obiettivo del libro è quello di far conoscere il mondo dei sordi?
 “Uno degli obiettivi. L’altro era quello di sottolineare come, attraverso l’esperienza e nuovi significati è possibile riscrivere la propria storia e il proprio futuro. Il libro non vuole comunque imporre alcuna chiave di lettura ed è per questo che il finale è aperto”.

Una dedica del tuo primo romanzo?
 “Certamente alla mia famiglia, a mia mamma e a mio papà, a cui devo anche l’illustrazione della copertina del libro che riporta un quadro fatto da lui, a mio fratello,

a mio marito e mia figlia. Ma anche agli amici che già qualche anno fa hanno letto il libro e ai tanti bambini che ho incontrato nel mio lavoro”.

Continuerai a scrivere?
 “Credo proprio di sì. Ho già qualche progetto in cantiere, ma devo rinviarli di qualche tempo visto che adesso sono molto impegnata con le presentazioni e la promozione di questo libro in varie biblioteche, piazze e in occasione di manifestazioni e fiere”.

Continuerai a scrivere?
 “Credo proprio di sì. Ho già qualche progetto in cantiere, ma devo rinviarli di qualche tempo visto che adesso sono molto impegnata con le presentazioni e la promozione di questo libro in varie biblioteche, piazze e in occasione di manifestazioni e fiere”.

Continuerai a scrivere?
 “Credo proprio di sì. Ho già qualche progetto in cantiere, ma devo rinviarli di qualche tempo visto che adesso sono molto impegnata con le presentazioni e la promozione di questo libro in varie biblioteche, piazze e in occasione di manifestazioni e fiere”.



Il ciclocross donne: Francesca Cucciniello è la campionessa di casa

È un anno di grandi successi il 2008 per Francesca Cucciniello, la giovane ciclista padernese della formazione Selle Italia Guerciotti che ha ampiamente dimostrato il suo grande talento sulla bicicletta da cross.

Francesca ha 24 anni, vive con la famiglia a Paderno e ha una gran-

de passione, quella per le due ruote, passione peraltro che ha trasmesso al fratello Manuel, 14 anni.

Dopo anni di sacrifici, il 2008 ha portato fortuna alla caparbia Francesca, che ha collezionato diverse belle prove: la vittoria della Coppa Piemonte a Rivarolo Canavese,

il secondo posto a Villa Lagarina (Trento), un terzo posto ad Asiago (Vicenza) ed un nuovo trionfo a Rotto di Cava Manara, nel pavese, la seconda prova del trofeo Regione Lombardia. In mezzo a queste coppe è arrivata anche la convocazione in nazionale, che ha visto Francesca indossare la ma-

glia azzurra al campionato Europeo di Lievin, in Francia.

Le potenzialità della giovane padernese sono ormai evidenti a tutti. Ma il periodo magico di Francesca può dare ancora molte soddisfazioni, partendo con il nuovo anno dal Campionato Italiano, che verrà assegnato a gennaio 2009.

Due appassionati di tecniche di stampa: Pastorello e Signorotto

Franco Pastorello e Attilio Signorotto: due padernesi con la passione per le tecniche della stampa. Sono loro che hanno inaugurato nel mese di maggio il “Museo della Stampa e della Stampa d’Arte” a Lodi, un vero e proprio punto di riferimento per il settore tipografico. Franco Pastorello ha 68 anni, è un meccanico linotipista che ha alle spalle 40 anni di lavoro all’interno di una ditta artigianale, oltre ad aver collaborato con case editrici quali la Rusconi e l’Universo. I suoi macchinari sono stati utilizzati in ditte della zona (Senago, Baranzate, Biassono), ma anche all’estero, in particolare in Tanzania.

Attilio Signorotto è uno stampatore e ha lavorato per 50 anni in un laboratorio artigianale a conduzione familiare. Ormai in pensione, entrambi hanno deciso di buttarsi in una nuova avventura e di occuparsi del restauro conservativo dei macchinari ormai estromessi dalle vecchie tipografie. Macchinari che sono stati portati in un laboratorio a Lodi divenuto la sede del “Museo della Stampa e della Stampa d’Arte”, meta di uscite scolastiche e di visite per gli appassionati e i curiosi. Per prenotare le visite guidate è possibile contattare i due padernesi allo 0371. 56011.

Un circolo di bridge anche a Paderno

È nato anche a Paderno Dugnano un circolo Bridge, denominato “Bridge Club Paderno Dugnano”, con sede presso il “Palazzo della Sanità” in via della Repubblica 13. Attualmente i tornei, che sono aperti a tutti, si svolgono il martedì e giovedì dalle ore 21 in sede, ma, con il prossimo anno, si prevede di organizzare anche incontri pomeridiani. L’obiettivo primario del Circolo, oltre all’organizzazione di tornei, è soprattutto quello di diffondere sul territorio comunale e nei Comuni limitrofi, la conoscenza di questo “sport”. Infatti, dal prossimo mese di gennaio, verranno organizzati presso la sede del circolo, corsi aperti a tutti ed interamente gratuiti di “avvicinamento al Brid-

ge”, tenuti da alcuni soci del Club. Per ulteriori informazioni è possibile telefonare al 338.2141003, oppure mandare la propria disponibilità all’indirizzo bridgepadernodugnano@libero.it. E’ stato inoltre creato un sito web <http://bridgepadernodugnano.blogspot.com/> liberamente consultabile dove attualmente vengono riportate notizie varie inerenti il Club.



Il Consiglio comunale di novembre

Nel corso della doppia seduta di fine novembre il Consiglio comunale ha approvato alcuni importanti atti. In primo luogo, dopo un lungo lavoro istruttorio nelle commissioni consiliari, ha avuto il via libera a grandissima maggioranza e senza voti contrari il regolamento sul risparmio energetico. Approvato anche l'assestamento di bilancio 2008, l'ultima variazione dell'anno. Di rilievo l'adozione del PII di via Garibaldi, che prevede, oltre agli interventi privati e alla definizione delle opere di urbanizzazione, la realizzazione di un nuovo centro civico e di quartiere a Palazzolo Milanese senza oneri per il Comune. Nelle due serate ha avuto avvio infine il procedimento per l'approvazione del bilancio 2009 con la presentazione ai consiglieri delle linee guida del documento

finanziario fondamentale per l'Ente.

La seduta si è aperta con il Gruppo consiliare di Forza Italia che ha preso la parola per annunciare l'acquisizione della denominazione di "Forza Italia verso il Popolo della libertà di Paderno Dugnano". E' stato il capogruppo **Annunziato Papaleo** ad esprimere gratitudine a coloro che hanno sostenuto il partito e per ringraziare gli elettori di Paderno Dugnano che hanno votato il loro gruppo.

Il consigliere **Loris Brioschi** del gruppo Comunisti Indipendenti ha interrogato la Giunta riguardo alla realizzazione di una casa dell'acqua sul territorio comunale. "Le Casa dell'acqua - spiega Brioschi - sono strutture dove qualunque cittadino può andare a prelevare acqua di ottima qualità proveniente dall'acquedotto co-

munale in sostituzione dell'acqua minerale che viene venduta nei supermercati. Dagli erogatori si può prendere acqua naturale, acqua gassata, acqua naturale refrigerata e acqua gassata refrigerata. E' una piccola opera ma molto importante, che pone l'attenzione dei cittadini su un tema delicato: quello dell'acqua. Visto che da tempo se ne parla a Paderno, ci interroghiamo sui tempi". La risposta è arrivata dall'assessore **Cairolì**, che ha confermato le intenzioni della giunta, la quale ha concordato con il CAAP S.p.A. di realizzare presso la palazzina Ages ex Aimeri, nel piazzale del mercato di via Oslavia, un distributore dell'acqua che si affiancherà a quello previsto per il latte". Qualche polemica, invece, con l'ordine del giorno contro il fascismo, il nazismo e ogni tipo di

espressione razzista e xenofoba presentato dai partiti della maggioranza di centrosinistra. L'ordine del giorno approvato dalla maggioranza ha invitato la giunta a tutelare, in termini di legge e presso le autorità preposte a garantire l'ordine pubblico, la comunità cittadina da ogni tipo di violenza squadrista realizzata da gruppi di estrema destra ai danni di qualsiasi cittadino senza distinzione di sesso, razza, religione e appartenenza politica e a non concedere spazi di proprietà comunali per iniziative che facciano riferimento direttamente al fascismo, al nazismo o a idee razziste. Le opposizioni sono uscite dall'aula: il consigliere **Marco Alparone** di Forza Italia ha ribadito di "non avere intenzione di avvallare la sinistra in questioni strumentali e di non accettare lo scontro verbale".

Gli Appuntamenti del mese

17 DICEMBRE	Istituto C.E.Gadda	Convegno sul "Disagio Psicico"	Area Metropolis 2.0 - ala Pasolini ore 9,00
18 DICEMBRE		"Babbo Natale"	Scuola Primaria "E. Curiel" ore 9,00
19 DICEMBRE		Concerto Natalizio del Coro Parrocchiale di Cassina Amata	Chiesa di S.Ambrogio Cassina Amata ore 21,00
20 DICEMBRE	Ludoteca Carcatrà	Il Carcatrà per un giorno laborioriodi Babbo Natale "Sta arrivando Natale! Tutti all'opera!"	Ludoteca Carcatrà Via Baraggiole 60 ore 14,00 / 17,00
20 DICEMBRE	Quartiere di Cassina Amata Centro Anziani	Esposizione di Presepi in contemporanea : - panettone, thZ vin brulé - foto con Babbo Natale	Cassina Amata - Chiesa di S.Ambrogio in via Reali ore 14,00 /18,00
20 DICEMBRE	Teatro del Cacao	"La Stramparata" parata di Natale	Cassina Amata - Via Reali ore 14,30
20 DICEMBRE	Piccolo coro parrocchiale di Cassina Amata	Concerto Natalizio	Cassina Amata - Sagrato della Chiesa di Cassina Amata ore 16,00
20 DICEMBRE	Centro Anziani	Tombolata	Cassina Amata - Centro Anziani di via Reali ore 18,00
20 DICEMBRE		"BABBO NATALE" piccoli doni per grandi e piccini	per le strade di Paderno e Dugnano-(partenza da p.zza della Resistenza) Incirano - (via Italia e Villa Gargantini) Calderara - (via Baraggiole ,60)
20 DICEMBRE	Associazione Nazionale Alpini - Gruppo di Paderno Dugnano	Panettone e vin brulé	Dugnano - p.zza Uboldi ore 16,00
21 DICEMBRE	Associazione Carpe Diem	Cantine & Soffitte	Parcheeggio Centro Commerciale "Le Giraffe"
21 DICEMBRE	Quartiere Villaggio Ambrosiano	spettacolo per bambini "Mago Merlino e la magia del Natale" a cura del Teatro del Cacao a seguire Brindisi a cura del Quartiere Villaggio Ambrosiano	Giardinetti di via Messico angolo via Tripoli ore 15,00
21 DICEMBRE		"Babbo Natale per le strade di Villaggio Ambrosiano e Palazzolo" Piccoli doni per grandi e piccini	ore 15,30 Villaggio Ambrosiano (giardinetti di via Messico ang. Via tripoli) Palazzolo M. (via Mazzini , via C.Zelati , via Monte sabotino)
21 DICEMBRE	Quartiere di Palazzolo Milanese	"Natale in jazz" Concerto jazz accompagnato da panettone e vin brulé	Palazzolo Milanese - Piazza Addolorata ore 16,00
6 GENNAIO	Associazione Nazionale Alpini - Gruppo di Paderno Dugnano	"La Befana per le strade di Cassina Amata" Via Reali in contemporanea :- panettone e vin brulé	
6 GENNAIO	ANFFAS	"Festa della Befana" alla Scuola Media "Allende" - sala polifunzionale in contemporanea "La Befana di Incirano" presso la Casa Alloggio di via San Michele del Carso	Incirano ore 14,30
6 GENNAIO	Parrocchia - Palazzolo Milanese	Presepe Vivente	Palazzolo Milanese Oratorio - palestra ore 15,00
6 GENNAIO	Parrocchia - Dugnano	"Re Magi e Befana"	Dugnano - oratorio San Luigi Via Toti ore 15,00
6 GENNAIO		"La Befana per le strade di Calderara" e "Villaggio Ambrosiano"	ore 15,30 Calderara (via C. Riboldi) Villaggio Ambrosiano (Giardinetti di via Messico)
10 GENNAIO	Biblioteca/Cultura	Piccola scena - teatro "Il Paese dei mille ombrelli"	Area Metropolis 2.0
11 GENNAIO	Euroatleticas 2002	3° Cross della Befana	Centro Sportivo di Via Toti / Serra ore 9,00 / 12,30

Palazzi o posti di lavoro? Meglio i palazzi!

Quando l'Amministrazione comunale adottava la variante che trasformava l'area della Lares Cozzi in residenziale eravamo già contrari perché ormai le manovre di cementificazione di questa giunta erano note. Centinaia di migliaia di metri cubi di cemento pianificati nel corso dell'ultima Amministrazione hanno portato alla saturazione incosciente della nostra Città. Questo anche a costo di sacrificare e far perdere il lavoro a quasi un centinaio di persone, come con i lavoratori della Lares Cozzi, a fronte di garanzie ed accordi presi dai nostri amministratori con la proprietà in nome di un intervento sociale a sostegno dell'impresa in crisi. Su tutta la stampa locale si evidenziano invece la notizia della cassa integrazione dei lavoratori ed il completo disinteresse da parte di questa amministrazione, che risponde: "I palazzi si faranno!" AN ha chiesto all'Amministrazione di dare spazio alla voce di questi lavoratori e alla disperazione delle loro famiglie per ottenere dall'impresa un chiarimento e delle garanzie lavorative: questo anche a costo di revocare la variante adottata.

Angelo Salgaro
Capogruppo
di Alleanza Nazionale



Come volevasi dimostrare

Il monumentale sovrappasso ciclopedonale sulle ferrovie Nord in via Pasubio a Incirano, oltre a manifestare quotidianamente la sua incommensurabile bruttezza, manifesta anche la sua totale inutilità. Basta andare qualche volta a vedere per credere: non ci passa mai nessuno, è utilizzato talvolta dai ragazzi per fare un po' di ciclo o moto cross, ma di pedoni o ciclisti neanche l'ombra. È lasciato lì, incolpevole, abbandonato nella più assoluta trascuratezza. Di contro la chiusura del passaggio a livello ha compromesso la vivibilità di Incirano, che soffre della mancanza del traffico di transito che prima lo vivacizzava, e la morte della via Pasubio. Alla prossima Amministrazione non restano che due soluzioni: abbattere il cavalcavia e riaprire il passaggio a livello, oppure modificare il cavalcavia rendendolo veicolare. La prima alternativa si scontrerebbe con la tirannia delle Ferrovie Nord che avrebbero dovuto e potuto ammodernare la linea con l'interramento invece di devastare i territori con sottopassi e cavalcavia. Si faccia avanti chi intende raccogliere la sfida, io ci sto.

Pietermo Favrin
Lista Civica al Centro
per Paderno



Una scuola che torna al passato non è garanzia di qualità

Il decreto della ministra Gelmini riguardante la scuola del nostro Paese, dettata unicamente da questioni economiche sancite nella Finanziaria del 2008, è il risultato di una scelta politica sbagliata. Non solo perché prevede tagli per oltre 8 miliardi di euro, riduce drasticamente gli organici, opera lo smembramento del tempo pieno, aumenta il numero degli alunni a carico del singolo insegnante, motivi già di per sé negativi per il sistema scolastico, ma soprattutto perché questa pseudo riforma è un ulteriore attacco allo stato sociale del nostro Paese, penalizzando la scuola pubblica a favore di quella privata. Tutto ciò disattendendo uno dei principi fondamentali della nostra costituzione che garantisce il diritto di essere istruiti allo stesso modo. Se si considera poi il clima di intolleranza e discriminazione che anche nella scuola si cerca di instaurare nei confronti dei soggetti più deboli, non si può non temere il ritorno di una visione nostalgica che tende a cancellare 40 anni di ricerca pedagogica e un modello di scuola riconosciuta valida a livello internazionale.

Ricci Damiano
Capogruppo dei Verdi
per la pace



Lavoro e imprese a Paderno Dugnano

Crisi economica, processi industriali, delocalizzazione delle imprese si ripercuotono anche sul nostro Comune. La riduzione delle attività produttive locali crea una situazione preoccupante per i giovani, le donne e gli over quaranta. Occorre intervenire con politiche economiche a sostegno delle aziende produttive, contro le speculazioni finanziarie e facili guadagni a spese di lavoratori e risparmiatori. Sarebbero necessari più interventi pubblici per garantire ai cittadini un reddito minimo. La giunta ha individuato nell'area ex Tonolli la creazione del polo industriale della nostra città per favorire l'insediamento di nuove imprese. Noi proponiamo la creazione della Consulta Comunale economia e lavoro, l'attivazione completa dello sportello unico per le imprese, un miglior collegamento fra il servizio orientamento e la formazione professionale e l'attivazione di un ufficio di zona della camera di Commercio di Milano. Siamo aperti a proposte e candidature.

Info: 339.6285084, 339.8255859
Eugenio Marelli
Capogruppo Sinistra
Democratica e Partito Socialista



Farmacie

Farmacie del comprensorio

Paderno Dugnano
Calderara
via Riboldi, 163
02 9181733

Comunale n. 4
c/o Carrefour
SS 35 dei Giovi
02 99045404

Viani
via Gramsci, 168
02 91080372

Centrale
via Buozzi, 1
02 9181007

S. Andrea
via Tripoli, 86
02 9181153

Senago
Centrale
via Garibaldi, 3
02 99058256

Comunale n. 1
via Italia, 94
02 9182165

S. Anna
via Roma, 101
02 9181170

Comunale n. 1
via Volta, 230
02 99056089

Comunale n. 2
via M.te Sabotino, 28
02 9182251

S. Martino
via Coti Zelati, 35
02 9182189

Comunale n. 2
via Repubblica, 10
02 9988280

Comunale n. 3
via Roma, 34/b
02 9181362

S. Teresa
via Reali, 45
02 9182089

Gaggiolo
via F.lli Rosselli, 14
02 9986686

Farmacie di turno in Ottobre e Novembre

15-dic-2008 lunedì Farmacia Centrale - Senago
16-dic-2008 martedì Farmacia Comunale n. 1 - Paderno D.
17-dic-2008 mercoledì Farmacia S. Andrea - Paderno D.
18-dic-2008 giovedì Farmacia Calderara - Paderno D.
19-dic-2008 venerdì Farmacia Comunale n. 2 - Paderno D.
20-dic-2008 sabato Farmacia S. Teresa - Paderno D.

21-dic-2008 domenica Farmacia Viani - Paderno D.
22-dic-2008 lunedì Farmacia Comunale n. 3 - Paderno D.
23-dic-2008 martedì Farmacia Gaggiolo - Senago
24-dic-2008 mercoledì Farmacia S. Anna - Paderno D.
25-dic-2008 giovedì Farmacia Comunale n. 2 - Paderno D. (MI)
26-dic-2008 venerdì Farmacia Centrale - Paderno D.
27-dic-2008 sabato Farmacia Comunale n. 4 - Paderno D.
28-dic-2008 domenica Farmacia Centrale - Senago
29-dic-2008 lunedì Farmacia S. Martino - Paderno D.
30-dic-2008 martedì Farmacia S. Andrea - Paderno D.
31-dic-2008 mercoledì Farmacia Viani - Paderno D.
01-gen-2009 giovedì Farmacia Comunale n. 4 - Paderno D.
02-gen-2009 venerdì Farmacia S. Teresa - Paderno D.
03-gen-2009 sabato Farmacia Comunale n. 4 - Paderno D.
04-gen-2009 domenica Farmacia Comunale n. 3 - Paderno D.
05-gen-2009 lunedì Farmacia Gaggiolo - Senago
06-gen-2009 martedì Farmacia S. Anna - Paderno D.
07-gen-2009 mercoledì Farmacia Comunale n. 4 - Paderno D.
08-gen-2009 giovedì Farmacia Centrale - Paderno D.
09-gen-2009 venerdì Farmacia S. Martino - Paderno D.
10-gen-2009 sabato Farmacia Centrale - Senago
11-gen-2009 domenica Farmacia Comunale n. 1 - Paderno D.
12-gen-2009 lunedì Farmacia S. Andrea - Paderno D.
13-gen-2009 martedì Farmacia Calderara - Paderno D.
14-gen-2009 mercoledì Farmacia Comunale n. 4 - Paderno D.
15-gen-2009 giovedì Farmacia S. Teresa - Paderno D.
16-gen-2009 venerdì Farmacia Viani - Paderno D.
17-gen-2009 sabato Farmacia Comunale n. 4 - Paderno D.
18-gen-2009 domenica Farmacia Gaggiolo - Senago (MI)



Al CAG Contromano c'è una novità

I Laboratori del Giovedì

Le aperture serali del cag "Contromano" sono previste il martedì e il giovedì.

Il martedì sera, come gli anni passati, rimane un momento di apertura dedicato sia alla libera aggregazione dei ragazzi più grandi che non frequentano il centro di pomeriggio, sia ai gruppi di giovani più organizzati che, con il supporto degli operatori, possono costruire progetti e percorsi in un'ottica di autonomia e animazione del territorio.

L'apertura del giovedì sera ha invece un taglio differente e nuovo! A partire dagli interessi dei ragazzi e dagli argomenti da loro proposti saranno strutturati laboratori, brevi corsi specifici o incontri tematici. L'equipe si attiverà, di volta in volta, per individuare persone in grado di offrire un supporto tecnico di qualità.

Spesso, infatti, i ragazzi vorrebbero sperimentarsi in tecniche diverse, che afferiscono a linguaggi differenti (writing, musica, informatica, nuove tecnologie), ma non ne hanno occasione, o trovano soltanto corsi privati molto costosi.

Ecco dunque la possibilità.

Un esempio: il primo laboratorio attivato è stato quello di "Tecniche di prospettiva e 3D" applicate al mondo del writing. L'esigenza di alcuni writers era quella di migliorare alcune conoscenze legate al disegno tecnico. Così, con il supporto di una utente del centro, che frequenta l'Accademia di Brera, è stato impostato un laboratorio suddiviso in 6 incontri dove al gruppo sono state mostrate e spiegate alcune delle tecniche prospettive più note e anche più particolari (prospettiva centrale, assonometria, trompe l'oeil, anamorfismo). I ragazzi hanno così potuto confrontarsi, mescolare e arricchire le loro conoscenze, integrandole con le loro capacità artistiche.

I "laboratori del giovedì" hanno dunque un duplice intento: rispondere alle richieste dei ragazzi che frequentano il centro e del territorio; far sperimentare ad alcuni di loro la possibilità di proporsi come tecnici, e quindi di essere protagonisti e organizzatori insieme agli operatori del laboratorio. Quest'ultimo è un aspetto molto

importante. Spesso i ragazzi più grandi, che frequentano o frequentavano il centro, hanno negli anni acquisito competenze e capacità che non sempre riescono a trovare sfogo nel mondo del lavoro. Avere la possibilità di co-progettare uno spazio, di renderlo attivo e ricco di proposte, per alcuni, può rappresentare un passaggio formativo importante per la crescita personale e anche lavorativa. Da qui a luglio, l'intenzione è di proseguire con un susseguirsi di laboratori pensati con e per i ragazzi del territorio. Alcune idee: organizzare dei laboratori di **DJing** dove, col supporto di un tecnico esperto, i ragazzi apprendano la gestione di un impianto audio dal punto di

vista **fonico** e le tecniche di **DJing**; **hip hop e break dance** dove, anche per i più piccoli, sia possibile avvicinarsi a questi stili di ballo senza necessariamente frequentare una scuola di danza; **produzione artigianale di birra**, per conoscere e produrre artigianalmente, con il supporto di un esperto, diversi tipi di birra; ma anche **Yoga**, o utilizzo di software informatici per il **fotoritocco**, o ancora **creazione artigianale di giocattoli**...

Queste sono alcune delle proposte pervenute! Si attendono richieste da tutti i ragazzi che sono interessati a partecipare o a proporsi come tecnici per i prossimi "Laboratori del giovedì".

CAG "CONTROMANO"

Per ragazzi dai 14 ai 25 anni.

Da settembre gli orari del cag sono:

Lunedì 16/19; Martedì 16/19 e 20.30/23.30, Mercoledì 16/19, Giovedì 16/19 e 20.30/23.30 (solo per laboratori); Venerdì 16/19; più apertura serale, un venerdì al mese, per eventi particolari.

Info: 02/9183074 - cagcontromano@gmail.com

Il cag contromano chiuderà venerdì 19 dicembre e riaprirà mercoledì 7 gennaio

"Preferiamo ballare che sballare!"

Questo lo slogan pronunciato con convinzione da tre simpatiche e scatenate ballerine nel video di 120 secondi, che è stato proclamato vincitore della sezione VIDEO-MINUTI, categoria 11/14 anni, del Concorso "LOVEYOURSELF", in occasione della giornata mondiale di prevenzione al virus dell'HIV. Laura, Marika e Veronica, hanno ricevuto i complimenti della giuria e un lungo applauso da tutto il pubblico presente. Un'emozione grande anche per gli amici del CiaoRagazzi che, insieme a loro, hanno partecipato alla festa per il decennale del Progetto, sostenuto dal Piano Sociale di Zona. Numerosi i ragazzi presenti, dei cag di Bollate, Cesate,



Laura e Veronica del CAG "CiaoRagazzi", vincitrici della sezione "Video minuti" insieme a Marika.

Garbagnate M., Limbiate, Paderno D. e Solaro. Seduti in cerchio, intorno a un grande gioco dell'oca e suddivisi in squadre, si sono sfidati in gare divertenti che comprendevano domande sul tema della prevenzione al Virus dell'

HIV, della cura di sé e del proprio corpo oltre a divertenti prove di abilità e tante caramelle in premio. Sul palco si sono poi alternati diversi gruppi musicali dei ragazzi "più grandi", ma per noi era già ora di tornare!

"STA ARRIVANDO NATALE: TUTTI ALL'OPERA!"

La ludoteca Carcatrà, per un giorno, diventa il laboratorio di Babbo Natale. Le feste sono ormai alle porte e il Carcatrà desidera augurare un Felice Natale e un buon inizio d'anno invitando per sabato 20 dicembre 2008 grandi e piccoli a entrare per un giorno nel grande e strampalato laboratorio di Babbo Natale.

Dalle 14.00 alle 17.00 grande festa con giochi, laboratori e tanta allegria. Arriverà anche Babbo Natale: invitato personalmente! Speriamo non si perda per le vie di Paderno!

Ecco il programma della festa:
14.00 alle 15.30 • creazione e costruzione di addobbi natalizi e non solo...
 I bambini con genitori e/o nonni potranno dar vita a un produttivo

laboratorio di Natale.

15.30 • ... ma dov'è Babbo Natale? ... si è perso?

16.00 • merenda tutti insieme
 • giochi e attività fino alle 17.00

I genitori sono invitati a fermarsi con noi e con i loro figli per immergersi in una atmosfera tutta particolare, diventando, anche solo per poche ore, spensierati e un po' "bambini". Vi aspettiamo al Carcatrà in via Baraggole, 60 (in mezzo al parchetto). Copritevi molto bene poiché sfrutteremo anche lo spazio esterno sotto la tettoia.

Per informazione ed iscrizione: telefonare al Centro dalle 16.30 alle 19.00, da lunedì 15 dicembre 2008, tel. 02.910.30.86

Gli Educatori del
CARCATRÀ, CIAORAGAZZI E CONTROMANO
 Augurano a tutti

Buone feste

I Centri chiudono per le vacanze natalizie, da lunedì 22 dicembre. Ci rivediamo il 7 gennaio!

PS: Il presepe in terracotta realizzato al "CiaoRagazzi", è in esposizione presso l'URP del Comune!



Il colorato gioco dell'oca!

13 a tavola: un banchetto di successo

Si è svolta sabato 22 novembre, presso la palestra dell'oratorio di Palazzolo, la commedia brillante "13 a tavola", che ha riscontrato un grosso successo di pubblico. La serata, promossa dal Consiglio di Quartiere Palazzolo, è stata resa piacevole dalla bravura degli attori della compagnia teatrale "Gli Arcibaldi" che, come ricordato dal presidente del Quartiere Palazzolo

Flavio Mariani, "con la loro assoluta professionalità recitativa hanno affascinato i presenti". Un grande ringraziamento da parte degli organizzatori va dunque alla compagnia teatrale, a Giulio Arosio, - senza il quale la serata non avrebbe potuto avere luogo - alla società sportiva Jolly e la suo presidente Dino Carcano, per l'impegno profuso nella buona riuscita dell'evento.



Il minivolley in festa

Il minivolley è la pallavolo per i più piccoli, per i futuri campioni di "sport", dello sport vero fatto di allegria e amicizia. Sono più di 30 i bambini nati dal 1999 al 2002 tenuti a bada da bravissime allenatrici. Nina, Pinta e Santa Maria sono le 3 mini squadre del '99 che "navigano alla scoperta del Volley": hanno partecipato alla pri-

ma festa "Giocabimbi Minivolley" del CSI organizzata fra le società sportive di Milano e Provincia il 23 novembre scorso a Rodano: circa 20 mini squadre si sono affrontate in un clima di gioia ed amicizia per tutto il pomeriggio chiudendo con una sana merenda preparata dai genitori intervenuti numerosi.



Esperienza collaudata.... Non va abbandonata

La Tenda Amatese - cooperativa sociale che si occupa dell'inserimento lavorativo di persone disabili - anche quest'anno proporrà cesti gastronomici di propria produzione in occasione delle festività natalizie. Un'opportunità per un regalo intelligente, goloso, che nasce dall'impegno di sempre, ovvero proporre prodotti che abbiano un forte legame con il territorio, espressione di qualità e di sapienze antiche, gusti che troppo spesso appaiono dimenticati. Una formula collaudata da tempo e che da diversi anni è per molti un appuntamento fisso, grazie a quel "passaparola" che ha permesso di far conoscere questi "cesti etici" a molte persone, imprese, società... fra tutti coloro che vogliono regalare qualcosa di autentico.

Un successo che ha permesso di raccogliere fondi per la nostra atti-

vità. Crediamo che questo sia sufficiente a farvi capire perché ci piacerebbe farci "adottare" da quanti - nel territorio - vogliono vivere un gesto che è anche un momento di sostegno e di interesse verso la nostra cooperativa, in uno "spaccio" attrezzato proprio nei locali che tutti i giorni vedono i nostri ospiti lavorare al nostro fianco per trovare un piccolo posto in questo grande mondo.

Per questo vi aspettiamo nella nostra cooperativa, dove noi e voi potremo - insieme - costruire il regalo che cercate. Mettendo a vostra disposizione oltre quaranta prodotti da noi selezionati e che potrete assortire nel modo che riterrete opportuno. Sarà per noi un piacere, al di là di tutto, avervi con noi e farvi conoscere chi siamo, cosa facciamo, quello che sogniamo...

(Cooperativa Tenda Amatese)

La serata di solidarietà con l'Anffas

Quest'anno il tema scelto dal direttivo dell'associazione per la sua serata di solidarietà è stato un tema trasversale e, per certi versi, innovativo e coraggioso: "Prendersi cura di chi si prende cura". Tutti coloro che sono intervenuti nel dibattito hanno contribuito a far cogliere le diverse e complesse sfumature della cura e nelle conclusioni si è ricondivisa l'importanza di continuare a sperimentare percorsi in cui si lascia che anche altri "si prendano cura" in maniera di-

versa del proprio figlio. Senza negare la fatica che, soprattutto in situazione di disabilità, implicano questi percorsi: difficili anche perché mettono molto alla prova, coinvolgendo nel profondo per primi i familiari. Ma, la testimonianza principale di questa serata è stata anche quella di aiutare i presenti "ad alzare lo sguardo" quel tanto che serve a continuare a provarci. Una serata ricca, importante, non solo una serata di approfondimento o di studio.

La castagnata del Cap

Domenica 26 ottobre la Comunità Anziani Protagonisti e l'associazione Festa Patronale di Palazzolo hanno celebrato l'autunno con una simpatica castagnata.

La festa ha visto graditi e importanti ospiti quali il sindaco Massetti, l'assessore all'Ecologia Grassi e l'assessore al Bilancio Coloretti. "In un salone gremito il nostro sindaco ha colto l'occasione per illustrare le numerose opere completate con successo e i vari lavori che sono in corso per rendere più confortevole e bello il nostro quartiere - spiegano gli organizzatori - A ta-

le proposito ha esortato i cittadini a sopportare con pazienza e comprensione i temporanei disagi alla viabilità".

Al termine di un pomeriggio passato in serenità in compagnia della musica del maestro Bettol, la giornata si è conclusa con l'intervento dei presidenti delle due associazioni organizzatrici, che hanno ringraziato le autorità cittadine per la loro presenza e le moltissime persone che partecipando hanno manifestato il loro desiderio di aggregazione e di partecipazione gioiosa a questi momenti di serenità.



Dodici Calderine d'oro per l'anno 2008

Sono dodici le Calderine d'Oro assegnate in occasione della 22esima edizione dell'iniziativa istituzionale che vuole rendere omaggio ai cittadini benemeriti che si sono distinti per aver contribuito alla crescita della città di Paderno Dugnano.

La cerimonia si è tenuta mercoledì 26 novembre all'Area Metroplis 2.0, alla presenza di circa 200 persone che hanno innanzitutto potuto apprezzare il concerto del soprano Daniela Stigliano, accompagnata al pianoforte dal maestro Laura Beltrametti. Al termine del concerto ha avuto luogo la consegna delle pergamene e delle calderine. La prima Calderina d'Oro del 2008 è stata per il commissario aggiunto Arturo Riccelli, scomparso tragicamente due mesi fa, e verrà data ai suoi familiari a gennaio, in occasione della Festa di San Sebastiano, protettore del corpo di Polizia Locale. Gli altri premiati sono stati: gli ex sindaci Antonio Asti (dal 1970 al 1971) e Ambrogio Varisco (dal 1971 al 1973), l'imprenditrice, ex assessora e responsabile dell'Unitaldi Anna Maria Lainati, l'ex consigliere comunale ed ora presidente del centro anziani palazzolese Tonino Govoni, il fondatore dell'Avis Eugenio Colnaghi, l'ex parroco di Paderno e fondatore dell'associazione "Una casa per te" don Massimo Mapelli, il maestro d'organo Davide Pozzi, i due donatori di sangue Antonio Barnà e Massimo Filippini (per le 300 donazioni raggiunte). Due le Calderine d'Oro alla memoria, quel-



le di Massimiliano Marazzi, operaio della Metalli Preziosi e militante sindacale, e di Carlo Terragni, esponente della Cooperativa San Martino. "Tutti questi concittadini - ha spiegato il sindaco Gianfranco Massetti - hanno meritato il nostro riconoscimento

per il loro importante contributo nelle varie attività che li hanno visti protagonisti. Attraverso quest'onorificenza abbiamo voluto iscrivere i loro nomi in una sorta di libro della memoria, perché essi possano essere da esempio".

Informazione Comunale
La Calderina
Periodico mensile

Direttore responsabile
Gianfranco Massetti Sindaco
Comune di Paderno Dugnano

Direzione amministrativa
Paolo Codarri, Direttore generale

Coordinamento di redazione
Sabina Banfi, responsabile
Servizio staff Organi
Istituzionali e
Comunicazione

Novembre 2008
Anno 18° n. 10,
Reg. d'Ord. Per. n. 823
In data 20/6/91

Ideazione Grafica
Origoni e Steiner, Milano

Impaginazione e Stampa
Arti Grafiche Grillo S.r.l.
Piedimonte Matese (CE)

Redazione
Viviana Vegetti

Foto Sergio Bucci, Ilario Scotton

Città di Paderno Dugnano
Via A. Grandi, 15 - Tel. 02/910041
calderina@comune.paderno-dugnano.mi.it



*Stampato su carta riciclata.
Nessun albero è stato abbattuto
per questo scopo.*



Appuntamenti di Natale

Sono partiti il 6 dicembre scorso gli appuntamenti di Natale, un'iniziativa portata avanti dall'Amministrazione comunale in collaborazione con l'Unione Commercianti ed i Quartieri. Per rivitalizzare la città nel periodo più illuminato e magico dell'anno, si è voluto promuovere varie manifestazioni culturali (spettacoli teatrali, spettacoli per bambini, concerti, feste di piazza...), al fine di portare i cittadini in strada, per favorire l'aggregazione e, allo stesso tempo, dare una mano al commercio locale.

